



El Pasaje, de Justin Cronin

*Toda la información sobre la novela
que Stephen King destacó
como "la mejor del año"*



PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
INFORME
A FONDO
TORRE OSCURA
EDICIONES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

Este número de **INSOMNIA** es un tanto particular, tal vez extraño para aquellos lectores que nos siguen desde hace años. La historia de esta revista nos cuenta que hemos evolucionado.

PÁG. 3

NOTICIAS

- ¿No habrá más cómics de *The Talisman*?
- John Mellencamp y las noticias sobre *Ghosts Brothers*
- Adiós al productor de cine Dino de Laurentiis
- Stephen King habla de las cuatro historias que integran el libro *Full Dark, No Stars*
- Nuevas columnas de *Pop of King*

... y otras noticias

PÁG. 4

IMPRESIONES

Cuernos, de Joe Hill

Durante el mes de octubre, se publicó en España, por intermedio de la editorial *Suma de Letras*, la segunda novela de Joe Hill: *Cuernos*. Aunque en realidad se trata de su tercer libro.

PÁG. 10

Y ADEMÁS...

EDICIONES (PÁG. 32)

OTROS MUNDOS (PÁG. 39)

FICCIÓN (PÁG. 46)

LECTORES (PÁG. 48)

CONTRATAPA (PÁG. 49)

A FONDO

EL PASAJE, DE JUSTIN CRONIN *Toda la información sobre una de las mejores novelas del año*

Ediciones Urano acaba de publicar en Argentina la novela *El Pasaje* (cuyo título original en inglés es *The Passage*), de Justin Cronin. Hasta acá... no habría nada más para comentar, exceptuando que Stephen King ha destacado a esta novela como una de sus favoritas de los últimos tiempos. Incluso llegó a llamar por teléfono a su autor durante una entrevista en vivo. Pero... ¿qué tendrá la novela *El Pasaje* que tanto ha gustado al maestro del horror contemporáneo? Para sacarnos todas las dudas, nada mejor que conocer esta novela y a su autor. A continuación, toda la información...

PÁG. 22



TORRE OSCURA

Los nuevos cómics

El cómic de *La Torre Oscura* se planeó para 30 números y *The Battle of Jericho Hill* se suponía que sería el fin del proyecto. Sorprendentemente para todos, y como ya informamos en meses anteriores, se anunciaron...

PÁG. 29

INFORME

Los libros de Cemetery Dance (Nota 5)

A lo largo de esta serie de notas iremos conociendo los mejores libros de esta prestigiosa editorial, especializada en terror, ciencia-ficción y fantasía. Este mes, *The Painted Darkness*, de Brian Freeman.

PÁG. 19

EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

A FONDO: 2010 en síntesis

CÓMICS: *American Vampire #5*

FICCIÓN: Nuevos cuentos de los lectores

TORRE OSCURA: *The Journey Begins*, la nueva saga de cómics

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
INFORME
A FONDO
TORRE OSCURA
EDICIONES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

Otras mentes

Este número de **INSOMNIA** es un tanto particular, tal vez extraño para aquellos lectores que nos siguen desde hace años. La historia de esta revista nos cuenta que hemos evolucionado, y de aquellos tímidos números en los que apenas incluíamos tres o cuatro artículos sobre Stephen King, pasamos a este presente donde **INSOMNIA** es una publicación abierta a otros contenidos, pero siempre con la intención de enriquecer nuestros conocimientos literarios. Nuestra cultura, en otras palabras. Pero este mes, dos de los principales artículos indagan en obras de dos escritores que no son Stephen King.

En nuestra nota de portada nos hacemos eco del lanzamiento en Argentina de *El Pasaje*, de Justin Cronin, que por el simple hecho de haber sido catalogada por King como "*la mejor novela del año*", merecía ser conocida por todos los lectores. Es una buena oportunidad de descubrir a este autor, tal vez una de las promesas de la literatura que tantos nos gusta. El segundo artículo al que nos referimos no habla de Stephen, pero sí de un King: Joe Hill, uno de los hijos del escritor de Maine, quien, ya afianzado en el mundo de la literatura de terror, nos presenta *Cuernos*, su segunda novela, que acaba de publicarse en España.

Resumiendo... un número un tanto extraño de **INSOMNIA** si lo comparamos con nuestros orígenes, pero no tanto si tenemos en cuenta que nuestro lema editorial, *El Universo de Stephen King*, nos habla de muchas posibilidades. Stephen King es un escritor que, habla, recomienda, sugiere y colabora con otros escritores y artistas. Por eso, cuando los hechos así lo requieren, **INSOMNIA** evoluciona y se abre a otros mundos, a otras mentes. Todo con un solo objetivo: invitar al lector a que lea buenos libros. ■

¡HASTA EL MES PRÓXIMO!

STAFF



EDITOR
RAR

SUBEDITOR
Ariel Bosi

COLABORADORES
Luis Braun

Sonia Rodríguez, Marcelo Burstein
Richard Dees, Ziebal de Gilead
Elwin Alvarez, Fabio Ferreras

PARTICIPARON EN

ESTE NÚMERO

Espi
Raúl Omar García

PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS,

SUGERENCIAS, ARTÍCULOS

Y CUENTOS A

INSOMNI@MAIL.COM

GRACIAS A

Lilja's Library
Bev Vincent
Kinghispano
Ka-Tet Corp

Y muy especialmente a los
lectores constantes.

WWW.STEPHENKING.COM.AR

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

INFORME

A FONDO

TORRE OSCURA

EDICIONES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

NOTICIAS

FULL DARK, NO STARS: PALABRA DE KING

En el sitio oficial del nuevo libro de Stephen King, *Full Dark No Stars*, se publicaron extractos de las notas que el propio autor escribió para "explicar" el por qué de cada uno de los cuatro relatos que integran la antología. Las reproducimos a continuación.

1922

"El crimen siempre saldrá a la luz". ¿Lo han escuchado antes?. Yo también. Pero un cínico (o un agente de policía) podría señalar todos los asesinatos marcados pendientes, y eso no incluiría los crímenes que nunca se descubrieron. Sin embargo, me pregunto sobre eso. Pienso en un tipo de asesinato, en uno premeditado que es como una especie de tinta que se extiende sobre muchas vidas, oscureciéndolas. 1922 es una historia sobre la culpa, el remordimiento y la corrupción. También trata de fantasmas. Wilf James planea el asesinato de su esposa y le pide su hijo que sea su cómplice. Una vez que Arlette está muerta y enterrada, todo debería estar bien. Pero el sheriff del condado que viene husmeando alrededor en la granja de James es el menor de sus problemas.

Arlette puede estar muerta, pero ella ciertamente no ha desaparecido. La granja del Condado Hemingford por la que mataron ahora está encantada, ya sea por el fantasma de Arlette o por la terrible culpa de lo que han hecho. De cualquier manera, las ratas han llegado y han empezado a roer la vida de paz y tranquilidad que padre e hijo creen haber logrado con el crimen. Cuando terminen esta historia, puede que quieran dormir con las luces encendidas por un tiempo. Yo lo hice.

Big Driver

En 1974, Charles Bronson protagonizó una película llamada *Death Wish*. Loco por la pena y la rabia después de la muerte de su esposa, el personaje de Bronson inicia una violenta persecución contra los punks en las calle en Nueva York. La película se convirtió en un tema de conversación diez años más tarde, cuando un joven humilde llamado Bernard Goetz disparó a cuatro aspirantes a ladrones en el metro de Nueva York. Desde entonces, ha habido una serie de películas de *Vengadores Americanos*, incluyendo la mencionada en esta historia, *The Brave One*, protagonizada por Jodie Foster. Después de haber sido violada y dejada por muerta, la heroína de *Big Driver* va por el mismo camino. Creo que la mayoría de nosotros la animaría a hacerlo. Hay algo profundamente satisfactorio en lo que solía llamarse "justicia privada". Pero a medida que Tess se da cuenta, cosas que parecen sencillas en la superficie a veces puede llegar a ser mucho más complejas, y para entonces, es demasiado tarde para dar marcha atrás. Así que aquí está la cuestión: una vez que recoges la pistola, ¿serás capaz de dejarla?. *Big Driver* no puede responder a la pregunta de forma satisfactoria, pero puede ser que les haga pensar dos veces sobre el precio de la venganza.

Fair Extension

¿Harías un trato con el diablo si estuvieras muy enfermo? ¿O lo suficientemente desesperado? Dave Streater hace exactamente eso en *Fair Extension*. Por supuesto, todos sabemos cómo terminan los tratos con el diablo, ¿o no? Terminaremos en el infierno de todos modos. Pero, ¿qué pasaría si el diablo juega limpio? Eso es lo que me pregunté cuando me senté a escribir esta historia acerca de la enfermedad, la amistad y los resentimientos. A veces, Dave Streater descubrirá que el precio del pecado es muy interesante. ¡Podría incluso ser un paracaídas de oro! Es una historia enferma acerca de un hombre enfermo, pero tiene su lado divertido. Por lo menos yo pienso eso, aunque soy un cachorro bastante enfermo.

A Good Marriage

¿Qué cosa, les pregunto, es más una historia del éxito estadounidense que un buen matrimonio? Es algo que todos celebramos, dando lugar a las fiestas cada vez más suntuosas para conmemorar diez años, veinte, cuarenta, a veces hasta sesenta. ¡Grandes tortas! ¡Hermosos regalos! Pero dentro de todo matrimonio hay un mundo secreto, lleno de sus propias recompensas y resentimientos, dulzura e ira, calor y el frío. ¿Sabemos todo acerca de nuestros socios, incluso después de décadas?



No lo creo. Creo que algunos todavía mantienen secretos. En *A Good Marriage*, Darcy Anderson descubre que su marido ha estado manteniendo un secreto especialmente terrible durante años. ¿Qué sucede cuando, en una tarde perfectamente normal, todas las cosas que creía y daba por supuestas se dan vuelta? ¿Qué es lo que hace y a quién llama cuando descubre que su buen matrimonio se ha construido sobre una pesadilla basada en la tortura y el asesinato?.

FULL DARK, NO STARS: EN LAS LIBRERÍAS

Full Dark, No Stars salió a la venta el pasado 9 de noviembre, tanto en Estados Unidos como en Inglaterra. El libro, que recopila cuatro novelas cortas, ha recibido excelentes críticas, incluso de medios que no suelen favorecer a King, como el *New York Times*. En castellano saldrá en octubre de 2011 y será traducido por José Óscar H. Sendín, un amigo de nuestra publicación y destacado traductor de la obra de King.

CHAT CON STEPHEN KING

El día 8 de diciembre tendrá lugar un evento "virtual" que durará una hora, durante el cual Stephen King participará en un chat, que previsiblemente se basará en su último libro, *Full Dark, No Stars*. En el sitio del enlace, toda la información: [HTTP://WWW.USTREAM.TV/SIMONANDSCHUSTER](http://www.ustream.tv/simonandschuster)

POP OF KING N° 110 y N° 111

La edición del 24 de septiembre de la revista *Entertainment Weekly* contiene la habitual columna *Pop of King* (N° 110), esta vez titulada *Stephen King On Pop Music*, en la que Stephen King habla, precisamente, de la música pop. Por otra parte, la columna N° 111 fue publicada el 14 de julio, y bajo el título *Harry Who?*, King recomienda el documental sobre la vida y obra del músico Harry Nilsson.

LAS MEJORES PELÍCULAS DE 2010

Stephen King ha dado a conocer su top tene cine de este año 2010. En orden inverso:

- 10 - Green Zone
 - 09 - Jackass 3D
 - 08 - Monsters
 - 07 - Splice
 - 06 - Kick-Ass
 - 05 - Takers
 - 04 - The Social Network
 - 03 - Inception
 - 02 - The Town
 - 01 - Let Me In (Remake USA)
-

ZOMBIES

Desde septiembre de 2009 se encuentra a la venta en Estados Unidos una antología dedicada a los zombies editada por John Skipp, titulada: *Zombies - Encounters With The Hungry Dead*. En ella, se incluye el relato (extracto de *Pet Semetary*) *The Return of Timmy Baterman*, escrito por Stephen King.

CÓMICS DE THE TALISMAN: SUSPENDIDOS

El segundo arco de cómics de la saga de *The Talisman*, titulado *A Collision of Worlds*, se encuentra suspendido temporalmente, según informó el moderador del foro oficial de Stephen King. Textualmente anunció: "El editor [Del Rey Cómics] ha confirmado que el proyecto de *The Talisman* está en suspenso, sin indicar más detalles ni los motivos".

LOCKE AND KEY A LA TV

El cómic *Locke and Key* de Joe Hill será llevado a la televisión, en forma de serie. Mark Romanek dirigirá el episodio piloto, con guión de Josh Friedman. El éxito del cómic y las buenas críticas recibidas han posibilitado su adaptación como serie, que seguramente sea estrenada en 2011.

17 DE MAYO DE 2013

Anoten esa fecha en sus calendarios. Ese será el día del estreno de la primera película de *La Torre Oscura*. El director Ron Howard reconoce influencias de Peter Jackson en su adaptación de la historia: "*Lo que hizo Peter queda en la historia del cine. Nosotros nos acercaremos a la historia a nuestra manera, ya que la adaptación será en cine y televisión. La historia exige un presupuesto a gran escala, pero si sólo nos dedicáramos a la gran pantalla, correríamos el riesgo de perder mucho material y una gran perspectiva de los personajes. Ha sido un arduo trabajo cada ronda de conversaciones con los ejecutivos, con la gente del negocio... teníamos que convencerlos que esto puede funcionar. Serán años de mucho trabajo, y algo nuevo para mi carrera*".

GHOSTS BROTHERS OF DARKLAND COUNTY

El músico John Mellencamp brindó información sobre el estado actual del proyecto *Ghosts Brothers of Darkland County*, el musical en el que están trabajando desde hace años con Stephen King. Ya se han grabado todas las canciones, con invitados como Kris Kristofferson (que interpreta al padre), Elvis Costello (como el diablo), Rosanne Cash (la madre) y Sheryl Crow (como una fantasma). T Bone es el productor del álbum. Además, de las partes narradas participaron actores de la talla de Meg Ryan y Matthew McConaughey.

ADIÓS A DINO DE LAURENTIIS

El productor Dino de Laurentiis, que realizó numerosas grandes obras del cine italiano, entre ellas *La Strada* y *Noches de Cabiria*, de Federico Fellini, murió el pasado 11 de noviembre en Los Ángeles, a los 91 años de edad, informó la prensa italiana.

Nacido el 8 de agosto de 1919 en Torre Annunziata, cerca de Nápoles, Agostino De Laurentiis, apodado Dino, fue un productor prolífico en cuya filmografía figuran tanto películas de gran espectáculo, como *Guerra y Paz* y *La Biblia*, como obras de autor.

Residía en Estados Unidos desde los años '70, cuando quebró su compañía productora italiana *Dinocitta*. Empezó su carrera con sólo 20 años, convirtiéndose en uno de los puntales del renacimiento cultural italiano de la posguerra y del neorrealismo.

En los años '50, trabajó con los más grandes directores italianos, produciendo, además de obras de Fellini, *Arroz Amargo* de Giuseppe de Santis, películas de Roberto Rossellini, Eduardo de Filippo y Mario Monicelli. En su filmografía figura asimismo *El Huevo de la Serpiente* (1977) del maestro sueco Ingman Bergman.

En Estados Unidos produjo *Tres Días del Cóndor* de Sydney Lumet con Robert Redford, el remake de *King Kong* dirigido por John Guillermin en 1979, *El Bounty* de Roger Donaldson con Mel Gibson en 1984, y *Hannibal* de Ridley Scott en 2001, entre otras.

Dino de Laurentiis se casó en 1957 con Silvana Mangano, de quien se divorció en 1988, un año antes de la muerte de la actriz.

También trabajó mucho con Stephen King, ya que fue el productor de varias de sus películas y adaptaciones cinematográficas: *The Dead Zone*, *The Eyes of The Cat*, *Maximum Overdrive*, *Firestarter* y *Sometimes They Come Back*, entre otras.

REFERENCIA EN "EL NEGOCIADOR"

En la película *Metro* (ó *El Negociador*) de 1997, protagonizada por Eddie Murphy, éste le dice a su novia que alimentará al maldito perro antes de que se convierta en *Cujo*. Una referencia directa a la novela de Stephen King.

REFERENCIA EN "LOS SIMPSONS"

En uno de los últimos episodios de la serie animada *The Simpsons* hay una referencia a la novela *Under the Dome*. La imagen habla por sí sola.



REFERENCIA EN "SUPERNATURAL"

Dentro del material adicional de la 5ª temporada de *Supernatural* en DVD, hay un agregado que muestra las aventuras del grupo *Ghostfacers*, un equipo autoparódico de los hermanos Winchester protagonistas de la serie. El material, que está hecho a manera de docudrama o reality show, muestra cuando uno de estos "cazafantasmas" debe referirse a una de sus nuevas voluntarias que más tiene de guapa y tonta, que de experta en entidades sobrenaturales; entonces cuando le preguntan a la cámara qué le parece Ambyr, dice: "*Sí, tiene lo que se llama... El Resplandor*". Una clara mención a la novela de Stephen King.

REFERENCIA EN "DRAMA CITY"

En la portada de la novela *Drama City* (Ediciones B), de George Pelecanos, puede leerse una recomendación de Stephen King: "*Posiblemente, el mejor escritor americano de novela negra*".

REFERENCIA EN "AL ACECHO"

Otro libro con una recomendación de Stephen King en la portada. Se trata de la novela *Al Acecho*, de Jack Ketchum (*JP Libros*), en la que el escritor de Maine dice: "*Si lees Al Acecho el día de Acción de Gracias, seguramente no podrás dormir hasta Navidad*".

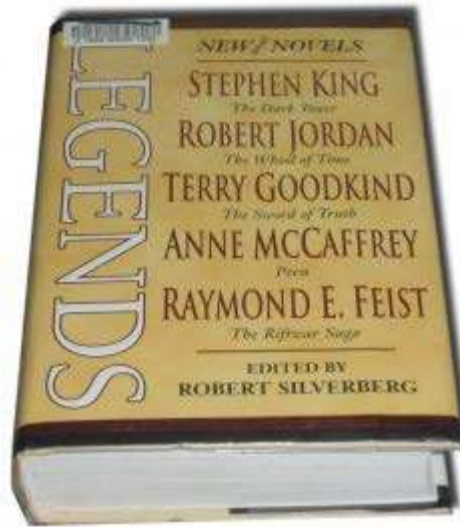
LOS DESTACADOS DE "RESTAURANT DE LA MENTE"



Restaurant de la Mente es una tienda virtual dedicada exclusivamente a la venta de libros, cómics, láminas e ítems relacionados con Stephen King. Tiene en su catálogo ediciones limitadas firmadas

por Stephen King, ilustradas, portfolios de ilustraciones, cómics agotados, ediciones castellanas en tapas duras, libros sobre Stephen King y rarezas de todo tipo. El stock es renovado y ampliado constantemente, procurando ofrecer todos los libros buscados por los visitantes. A continuación presentamos los destacados de este mes:

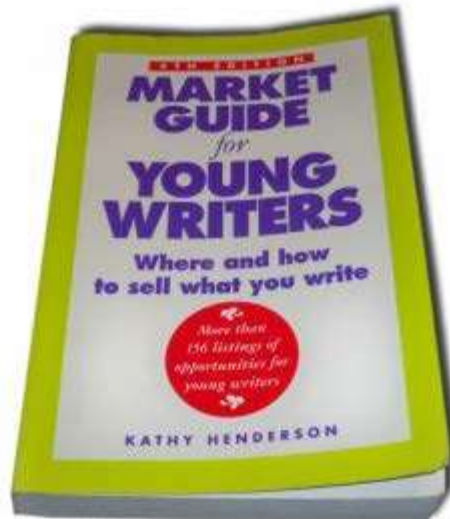
Legends



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/TIENDA/729-LEGENDS-LITTLE-SISTERS-OF-ELURIA.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/tienda/729-legends-little-sisters-of-eluria.html)

Edición en tapas duras con sobrecubierta de esta recopilación que incluye el relato de *La Torre Oscura*, *Las Hermanitas de Eluria*. Con ilustraciones de Michael Whelan y Erik Wilson.

Market Guide For Young Writers



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/TIENDA/740-MARKET-GUIDE-FOR-YOUNG-WRITERS.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/tienda/740-market-guide-for-young-writers.html)

Única publicación oficial del relato escrito por Stephen King, titulado *The Hotel at the End of the Road*. Edición en rústica, publicada por *Writer's Digest Books*.

The Dark Tower III: The Wastelands (Portfolio de Ilustraciones)



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/TIENDA/325-THE-DARK-TOWER-III-THE-WASTELANDS-PORFOLIO-DE-ILUSTRACIONES.HTML](http://www.restaurantelamente.com/tienda/325-the-dark-tower-iii-the-wastelands-porfolio-de-ilustraciones.html)

Porfolio de ilustraciones, conteniendo todas las láminas presentes en *The Dark Tower III*. Las mismas están impresas en papel laminado e incluyen una lámina especial firmada y numerada por el artista Ned Dameron.

Fuentes principales de información: Lilja's Library, News From The Dead Zone y Ka-Tet Corp.

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

INFORME

A FONDO

TORRE OSCURA

EDICIONES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

IMPRESIONES

Cuernos

La segunda novela de Joe Hill, el hijo del maestro del terror

Durante el mes de octubre se publicó en España, por intermedio de la editorial *Suma de Letras*, la segunda novela de Joe Hill: *Cuernos (Horns)*. Aunque en realidad se trata de su tercer libro: además de la novela *El Traje del Muerto*, también publicó la antología de relatos *Fantasmas* (ambos publicados por la misma editorial).

Horns se había publicado en Estados Unidos el 16 de febrero, a través de *William Morrow*, y fue muy bien recibido por la crítica, al igual que los libros anteriores del autor. Parece confirmarse nomás que Joe Hill es un autor con peso propio, más allá de ser el hijo de Stephen King.

La sinopsis de la novela es la siguiente:

¿Qué pasaría si una mañana después de una borrachera terrible, te despertaras con unos incipientes cuernos en la cabeza?

La vida de Ig Perrish es un verdadero infierno desde que su novia Merrin fuera asesinada un año atrás, en un episodio que si bien le fue ajeno tendió sobre él un manto de sospechas que nunca pudo sacudirse. Una mañana, después de una fuerte borrachera, se encuentra con unos cuernos creciendo en su frente. Con el pasar de las horas descubrirá que tienen un extraño efecto en la gente: les hace contarle sus más oscuros deseos y secretos. Así, Ig se entera de que todo el pueblo, incluso sus padres, creen que él fue quien mató a Merrin. Tras el desconcierto de los primeros momentos, Ig aprenderá a sacar ventaja de ser el mismísimo diablo...

Joe Hill vuelve a ponernos los pelos de punta con esta extravagante, original e imaginativa historia, en la que todo es, aparentemente, extraño e inexplicable.

A continuación: un análisis de la novela de la mano del escritor Federico Axat (autor de *Benjamin* y colaborador de **INSOMNIA**), una entrevista a Joe Hill con motivo de la presentación del libro en España y, para finalizar, una síntesis de todos sus trabajos.

UN PASO ADELANTE

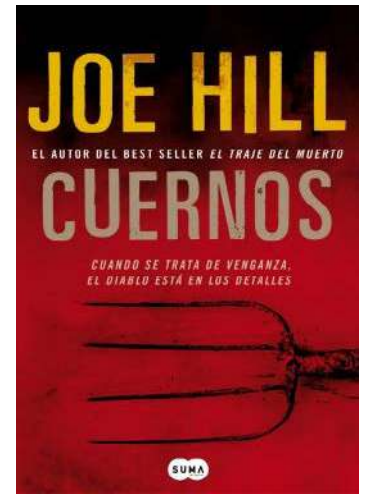
FEDERICO AXAT

Publicado originalmente en el blog del autor

Antes de adentrarme en la reseña, debo decir que mi primer contacto con este autor no fue bueno. Su opera prima, *El Traje del Muerto*, no me gustó casi nada. Rescaté su estilo distintivo como valor positivo, pero ni la trama ni los personajes me sedujeron. El sinsabor fue mayor cuando descubrí que el libro cosechaba buenas críticas, entre críticos y lectores.

No soy de los que subestiman el poder del marketing, pero consideré que quizás yo había leído esta novela en un mal momento personal (tenía otras preocupaciones encima) y mi apreciación había sido incorrecta. Todavía cargo con esa duda. Pero mientras tanto he leído *Cuernos*, que acaba de ver la luz en España, y debo decir que me gustó mucho. De hecho, si alguien me lo hubiera preguntado mientras transitaba la mitad del libro hubiera dicho que me gustaba muchísimo.

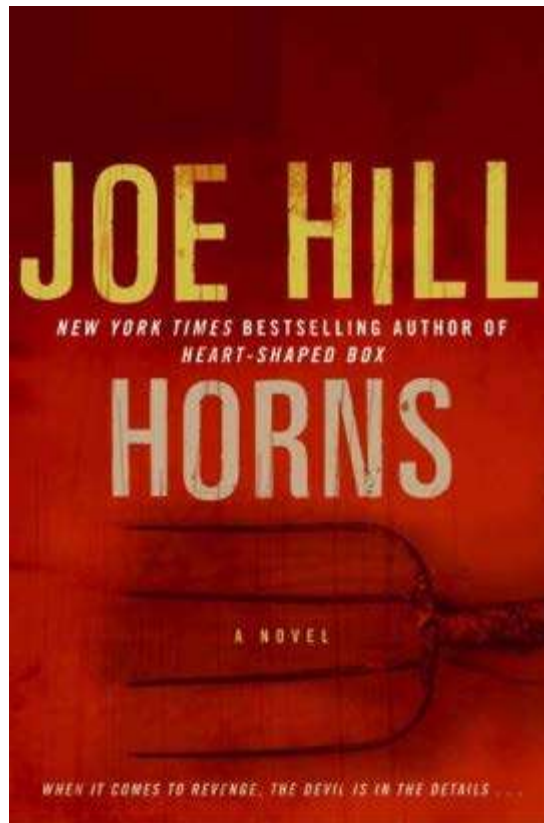
El primer tercio me pareció perfecto, con situaciones y personajes trabajados con mucha inteligencia. Además de Ig y Merrin, mencionados en la ficha del libro, completan el grupo de personajes principales: Lee, el amigo de la infancia; Terry, el hermano de Ig; y Glenna, la novia actual de Ig y también parte de la pandilla en la infancia. Pero el libro va perdiendo fuerza y hay una línea importante que falla, a mi juicio, rotundamente, y que opaca al resto, impidiendo que esta



Libro: Horns
Autor: Joe Hill
Año de publicación: 2010
Título en castellano: Cuernos

sea una novela excelente.

Para explicarlo mejor, voy a permitirme dividir a *Cuernos* en dos partes, lo cual parece casi providencial.



La primera parte es la que trata la historia de estos personajes, que ocupa buena parte del libro y recurre al uso de Flashbacks. Y es brillante. El inicio de la relación entre Ig y Merrin no tiene desperdicio, y el personaje de Lee es uno de los mejores que he visto en novelas de terror. Los pasajes de la infancia están formidables.

El autor nos cuenta la historia de Ig y Merrin seleccionando cuidadosa y atinadamente los momentos significativos de la relación hasta la época que nos ocupa. Hill no tiene nada que envidiarle a nadie respecto al modo en que nos sumerge en la realidad de estos personajes, nos hace cómplices de sus juegos de infancia, de sus sentimientos, y nos hace sufrir con ellos. Este manejo notable había sido inexistente (siempre desde mi percepción) en su novela anterior, de ahí que mi sorpresa fuera doble.

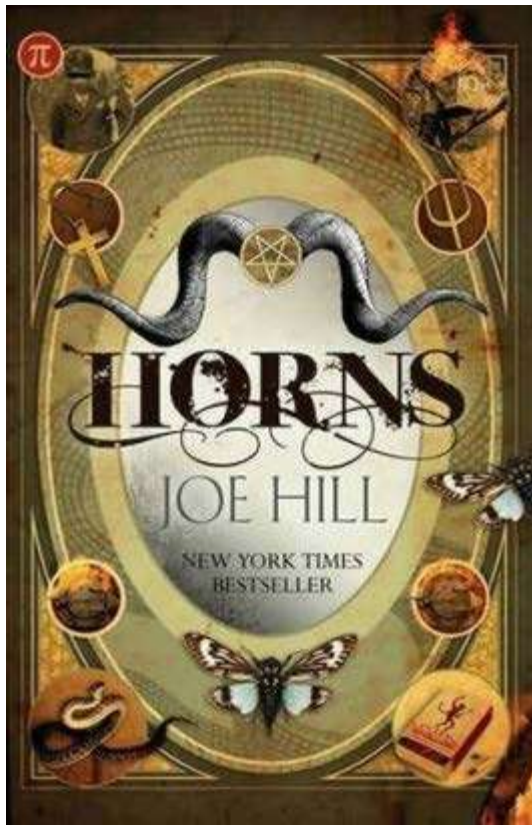
La historia es redonda, tiene misterio y conclusión, aunque el manejo de los tiempos no sea el óptimo y algunas cosas se revelen demasiado rápido. Pero el tono de la historia es tan interesante que es un placer seguir leyendo. Esta es la parte de la novela que no tiene el más mínimo desperdicio.

Por el otro lado está la historia de los dichos cuernos. Si bien la separación es formal, porque de hecho están encastradas una con otra, debo decir que esta línea argumental es la responsable de los puntos bajos. Sólo en el tramo inicial, donde descubrimos las características de los cuernos, presentadas con buena pluma y un gran sentido del humor, asistimos al único tramo efectivo.

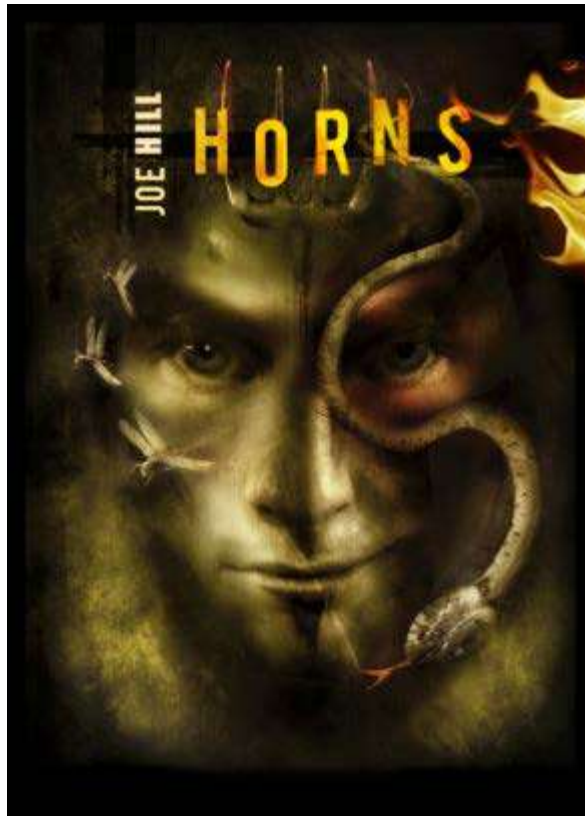
Luego se desdibuja e incluso entorpece el desarrollo del libro, casi como si al autor se le hubiese ido de las manos o convertido en un escollo, aspecto que va cobrando cada vez más peso, hasta el final de la novela, donde da la sensación de que Hill quiso "quitarse el libro de encima".

Pocas veces uno se encuentra con un libro en el que hay cosas que le gustan tanto y otras tan poco.

Pero, como he dicho, las que sí me han gustado ocupan la mayor parte de la historia y son además las que más disfruto en una novela: personajes creíbles y situaciones inteligentemente concebidas. Insisto en que Lee es una delicia de personaje, y Merrin y Glenna no se quedan atrás.



De la prosa, decir que está muy bien. El libro se lee fluidamente y destacan imágenes y metáforas de calidad. Espero la traducción lo trate bien. En mi opinión, esta novela es ostensiblemente superior a la primera. Me deja la sensación de que Joe Hill es capaz de escribir una obra maestra del género en cuanto se conjuguen todos los factores correctamente. Aquí lo consigue con algunos, y es de destacar.



Algunas curiosidades:

- En el capítulo 2 aparece una referencia no del todo halagüeña a Dean Koontz.
- En el capítulo 12 el autor hace una comparación mencionando la escena de la sangre en *Carrie*.
- En el capítulo 17 se menciona a Derry.

ENTREVISTA A JOE HILL

INÉS MARTÍN RODRIGO

Publicado originalmente en el diario ABC (España)



La infancia de Joe Hill fue como la de cualquier otro niño, rodeado de amor, criado en una familia de lo más normal y disfrutando de una pasión inculcada desde la cuna: la literatura. Así la describe, al menos, este escritor de novelas de terror, más conocido (para su lamento, por mucho que disimule con ojos de resignada asimilación) por ser el hijo de Stephen King, pese a que algunos se aventuraron a definirlo como el príncipe del terror.

Una definición en la que Hill se siente cómodo, a tenor de la publicación en España de su segunda novela, *Cuernos*, en la que el superdotado hijo aterroriza al lector con una enmascarada historia de amor.

-¿Con *Cuernos* ha pretendido provocar terror u horror en el lector? ¿Acaso existe alguna diferencia entre ambos sentimientos?

-La mayor parte de lo que escribo es ficción de horror. Para mí el horror es uno de los sentimientos más básicos del hombre, ya que la base del horror consiste en sentir empatía por alguien que está sufriendo. El protagonista de *Cuernos* atraviesa una especie de pesadilla paranoide y lo que busco es que el lector empatice con él, que sienta horror. Pero no creo que exista mucha diferencia entre ambos sentimientos, aunque puede que el terror sea más animal, una emoción que nos hace huir. También hay algo de eso en el libro, pero para mí es una emoción menos interesante.

-El protagonista de la novela es prácticamente la reencarnación del diablo. ¿Cree que en algunas circunstancias de la vida el diablo puede llegar a ser un buen amigo y hasta un aliado?

-Al demonio se le han atribuido muchos papeles en diferentes historias a lo largo del tiempo. Se le describe como el enemigo de Dios y, sin embargo, Dios odia el pecado pero el demonio se dedica a castigar a los pecadores, con lo que parece que estuvieran jugando en el mismo equipo. También hay muchas historias de horror en las que el demonio se usa para generar miedo. Por eso me apetecía escribir una historia con el demonio como personaje positivo, de manera que el lector sintiera simpatía por él. Creo que los seres humanos dan mucho más miedo que el peor de los demonios.

-Un asesinato misterioso, unos cuernos que otorgan a su poseedor la capacidad de hacer que la gente confiese secretos horribles... ¿Qué objetivo perseguía al escribir la novela?

-No hay ninguna moraleja ni ningún mensaje. Creo que los libros que quieren forzar algún mensaje en los lectores no tienen ningún interés. Me gusta que sea el lector el que encuentre sus propias respuestas, no dárselas yo. El libro sugiere que se puede conocer lo peor de alguien, los secretos más terribles y, aún así, se le puede perdonar y querer. Se trata de una idea esperanzadora.

-Como autor habitual de novelas de terror refleja los oscuros pasadizos por los que a veces discurre el alma humana. ¿Qué opina de la falsa moralidad que a veces parece imperar en la sociedad?

-Mark Twain decía que el demonio puede citar las «Escrituras» con sus propio intereses. *Cuernos* no es un libro especialmente político, de hecho no sé mucho de política y es un tema que me aburre bastante. Aún así, exploro algo que aparece con frecuencia en la política estadounidense y que no sé si es un fenómeno mundial. La gente se muestra muy moral, habla incesantemente sobre la Biblia, hace arengas contra los pecadores... cuando en realidad lo único que pretende es esconder su propia oscuridad. Esta especie de espectáculo de moralidad es simplemente una máscara que a duras penas consigue cubrir historias muy oscuras.

-¿Con qué estaría relacionado el secreto más inconfesable que un ser humano puede tener?

-No sé si es una respuesta muy emocionante, pero creo que sería difícil para cualquier ser humano vivir habiendo cometido un asesinato.

-Sus dos novelas están enmarcadas dentro del género de terror. ¿Ha considerado alguna vez escribir narrativa sin más, dentro de lo que se conoce como «mainstream»?

-Lo he considerado y es algo que he hecho en forma de relatos. *Cuernos* de alguna manera empieza como una historia de horror, pero después aparece una historia romántica que está incrustada en la de terror, pero que es bastante normal: cómo se desarrolla el amor y cómo se puede mantener a pesar de la tragedia que la vida nos eche encima. Esa historia me ayudó a desarrollar los personajes y necesitaba su profundidad para poder contar la historia del demonio.

-El romanticismo desempeña un papel importante en la novela. ¿Qué papel desempeña el romance en su vida profesional y personal?

-Mis dos novelas son historias de amor encubiertas. Creo que escribir sobre la atracción y las necesidades emocionales es una de las cosas más apasionantes, pues da humanidad a las historias. Si puedes contar una historia de amor al mismo tiempo que brota sangre de la pared, es algo con lo que la gente se puede identificar y puede hacer que la historia sea más interesante. Cuando las historias de terror fracasan es porque los personajes no tienen suficiente profundidad. Los personajes deben ser de carne y hueso... aunque después cojamos al asesino de la sierra mecánica y lo lancemos contra ellos.

-¿Cree que existe un lector tipo de literatura de terror?

-Creo que sería un error establecer algún estereotipo. Cuando haces lecturas públicas ves entre el público a todo tipo de personas, desde amas de casa, a ejecutivos o adolescentes. Mis libros suelen atraer bastantes fans que adoran el heavy y están cubiertos de tatuajes, lo cual me parece bien y hasta me siento cómodo con ellos porque los considero mi gente. Creo que es un momento muy bueno para la ficción de terror, pues a los escritores por fin se nos tiene en cuenta desde un punto de vista literario.

-Su padre es Stephen King, maestro del género de terror. ¿Ha sentido alguna vez la típica necesidad adolescente de «matar al padre»... en el sentido metafórico del término?

-Mi padre es mi mejor amigo, hablamos cada día y estamos muy cerca. No competimos, pues sería un gran error por mi parte intentar competir con él. Tiene una obra única y he aprendido mucho de él. Le admiro profundamente... así que no, no he sentido nunca la necesidad de matarle y creo que jugamos en el mismo equipo. Hay algunos hijos que necesitan desesperadamente dejar atrás a su familia, pero si tu familia te quiere, te apoya y todo el mundo comparte un mismo entusiasmo, como en nuestro caso es la escritura, eso no sucede.

-Los biólogos van a tener razón y todo está en los «genes»...

-No creo que la habilidad para la escritura se herede... Pero crecí en la casa de Stephen King, ¡qué demonios! Allí todos leían, hablaban de libros. A la hora de la cena, las conversaciones alrededor de la mesa eran literarias. Era inevitable que acabara abocado a la ficción, ¿no?

-Yo no sé cómo me tomaría eso de que mi padre se hubiera inspirado en mí, aunque fuera vagamente, para escribir *El Resplandor*...

-(Risas) Uno sólo posee su vida para extraer material de ella. Inevitablemente, nuestros personajes son el reflejo de alguien de nuestro entorno. Si serví, vagamente, para inspirar a mi padre esa gran obra, ¡es un orgullo!



-Roger Corman, siempre decía que había que insinuar los terrores, nunca mostrarlos.

-Aun siendo un genio, que lo es, en su última película debería haberse aplicado su máxima: un monstruo medio pulpo y medio tiburón tragándose a actrices horribles en bikini....

-¿Nada es más terrorífico que lo inquietante? Recuerda aquel relato de Borges: "No quedaba nadie sobre la faz de la tierra y de repente, llamaron a la puerta".

-Uf. Es magistral. Es un cuento que trato no olvidar como manejo de lo terrorífico.

-¿Y qué me dice del terror gótico, que siempre vuelve?: Maupassant, Henry James...

-Es una fuente inagotable de inspiración. ¿Recuerdas el relato *Echando las Runas*, de James? Un hombre al que se le da un pergamino y sólo tiene siete días para deshacerse de él; si no: un demonio se lo come... Mi libro *El Traje del Muerto*, es un eco de aquella historia.

-¿Qué le da miedo a Joe Hill?

-Que les pase algo a mis tres hijos... Sería terrible

-¿Cuántas veces ha visto *Carrie*? ¿Lo ha hecho solo o en compañía de otros para aguantar el miedo?

-No es una de mis favoritas. Sí el libro, pero no la película, porque no ha soportado el paso del tiempo. Mi película preferida sobre las adaptaciones de mi padre es *Cadena Perpetua*.

-"Todos tenemos sucesos en nuestro pasado que queremos ocultar"... ¿Me confiesa alguno?

-Cuando tenía 10 años robé un libro sobre cómo ganar al Comecocos... Lo triste es que no me ayudó a mejorar con el juego.

-Por último: ¿la próxima novela volverá a ser de miedo o se pasará al romanticismo?

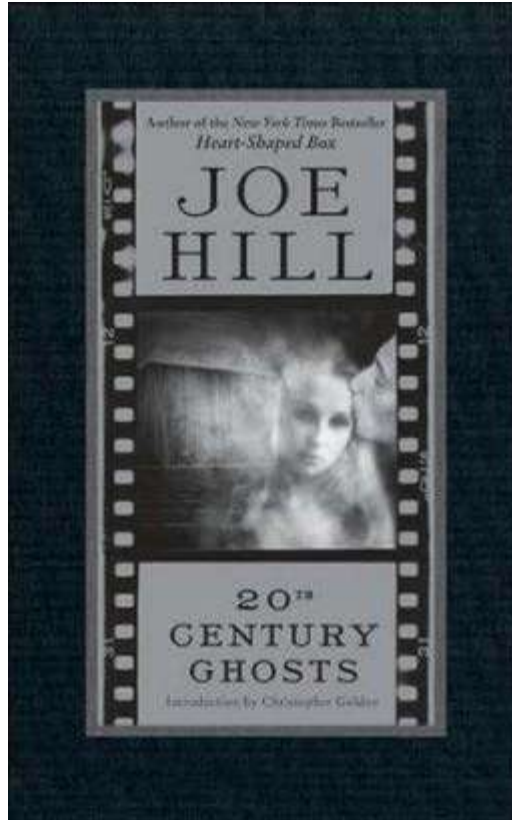
-La siguiente tendrá muchos ingredientes de «thriller». Pero siempre hay una historia romántica en medio, porque no se puede dar un miedo convincente sin un amor que lo equilibre.

JOE HILL: SU OBRA

RAR

Editor de *INSOMNIA*

20th CENTURY GHOSTS (FANTASMAS)



¿Qué es?: El primer libro de Joe Hill, una antología de cuentos.

Publicación original: *PS Publishing*, 2005

Publicación en castellano: *Suma de Letras*, 2009

Sinopsis:

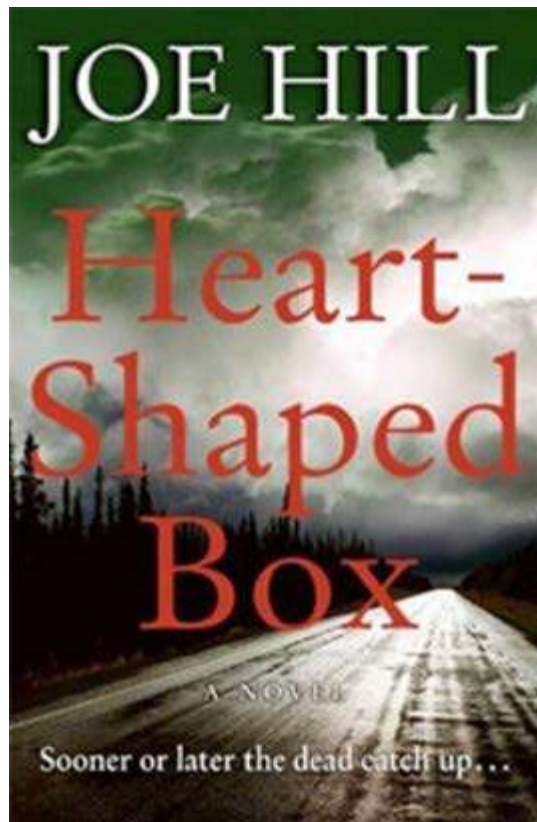
Imogene es joven y guapa. Besa como una actriz y conoce absolutamente todas y cada una de las películas que se han filmado. El caso es que también está muerta y a la espera de Alec Sheldon en el teatro Rosebud una tarde de 1945...

Arthur Rod es un niño solitario con unas ideas brillantes y un don para atraer los malos tratos. No es fácil hacer amigos cuando eres el único chico hinchable de tu ciudad...

Francis no es feliz. Francis fue humano una vez, pero eso tuvo lugar hace ya algún tiempo. Ahora es una langosta de dos metros y medio de altura, y todo el mundo en Calliphora se estremece cada vez que lo escuchan cantar...

John Finney está encerrado en un sótano lleno de manchas de sangre que pertenecen a los asesinatos de otra media docena de chicos. Con él en el sótano hay un viejo teléfono, desconectado desde hace mucho tiempo, pero que cada noche suena con llamadas de los muertos...

HEART-SHAPED BOX (EL TRAJE DEL MUERTO)



¿Qué es?: El segundo libro, y primera novela de Joe Hill.

Publicación original: *William Morrow/HarperCollins, 2007*

Publicación en castellano: *Suma de Letras, 2007*

Sinopsis:

Nada mejor que las palabras de Neil Gaiman para describir esta novela:

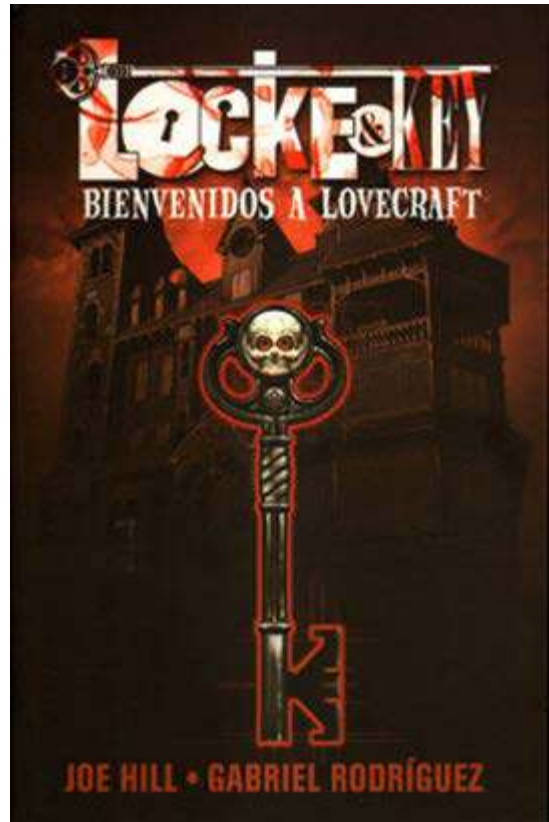
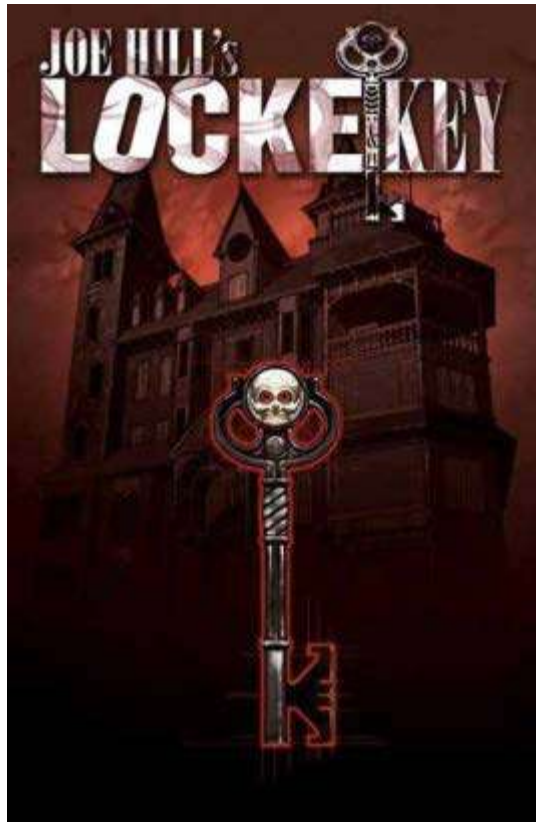
"El Traje del Muerto es, sencillamente, la mejor opera prima de terror desde que Clive Barker escribió su The Damnation Game hace veinte años.

Es el tipo del libro para el que los exagerados adjetivos que se utilizan en las contraportadas de los libros -sobrecogedor, absorbente, impactante, imposible de soltar- encajan a la perfección, ya que es todas esas cosas además de enormemente inteligente.

Una auténtica y terrorífica novela llena de personas con las que uno se identifica; la clase de libro que permanece en la memoria después de haber finalizado su lectura.

Tiene toda mi admiración".

LOCKE & KEY



¿Qué es?: Una saga de comics-books, con guión de Joe Hill y dibujos de Gabriel Rodriguez.

Publicación original: *IDW Publishing*, 20078

Publicación en castellano: *Panini Comics*, 2010

Sinopsis:

En *Locke & Key*, Joe Hill elabora una historia absolutamente bien planeada y planteada, enriquecida con numerosas tramas paralelas que confluyen todas en el mismo sitio y que no parecen colocadas al azar, sino con un motivo bien pensado que, sin llegar a abandonar la intriga, no quedan dispersas y sin justificación.

Hill sabe trazar puntos de referencia con los que salpica todo su discurso para que el lector vaya componiendo el puzzle y sepa reconocer como enlaza cada pista entre sí, contando una historia compleja de forma sencilla.

El plantel de personajes es rico, variado y minuciosamente delineado, fruto del talento de un nombre puntero en la narrativa de terror.

En Estados Unidos se está publicando la cuarta saga. En España ya se han empezado a publicar los tomos recopilatorios en castellano. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
INFORME
A FONDO
TORRE OSCURA
EDICIONES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

INFORME

Los libros de Cemetery Dance (Nota 5)

Las mejores publicaciones de una de las grandes editoriales

ARIEL BOSI
Exclusivo para INSOMNIA

Cemetery Dance Publications es, a esta altura, una editorial conocida por todos los seguidores de Stephen King. Fundada en 1992 por Richard Chizmar, se especializa en suspenso y en horror, publicando especialmente ediciones de lujo y limitadas.

A lo largo de esta serie de notas iremos conociendo sus mejores libros, especialmente aquellos relacionados con Stephen King y su obra. Este mes, *The Painted Darkness*, de Brian Freeman.



The Painted Darkness



Tal como fuimos mostrando en los últimos números de **INSOMNIA**, la editorial *Cemetery Dance* es una de las compañías líderes en lo que respecta a literatura del género terror/suspenso. Y este mes cubrimos una novela que fue editada recientemente y que la editorial, muy amablemente, nos permitió reseñar.

El libro es obra de Brian Freeman, quien es parte del staff de la editorial y además es fundador y dueño de la editorial *Lonely Road Books*. Si bien no es el primer trabajo que publica (varios cuentos suyos han sido publicados en revistas), fue una muy grata sorpresa leer *The Painted Darkness*.

La historia se centra en Henry, un artista que, cuando era un niño, sufrió algo terrible en el bosque detrás de su casa. Algo tan horrible que solo puede expresarlo a través de sus pinturas.

Veinte años después, Henry está casado, tiene un hijo, y se gana la vida pintando cuadros que algunos ven perturbadores. Pero es feliz con su pequeño hijo y su esposa... excepto que hay algo en su hogar que no está del todo bien. Algo en el sótano, en la caldera y sus caños, amenaza con volver a atormentarlo, tal como sucedió cuando era chico...

No todos los días uno se topa con una historia que se lleve de manera tan equilibrada y atractiva, con un personaje atrapante y un escenario tan real. Siendo de la generación que pasaba más tiempo en casitas en los árboles que delante de una pantalla, me cautivó al instante la visión del mundo de Henry cuando era chico, sus fantasías y como su imaginación podía jugarle más de una broma de mal gusto. Y el suspenso va in crescendo desde la primera página, hasta un final sorpresivo y revelador. Recién en la última página se devela la verdadera historia de Henry y por qué "pinta contra la oscuridad".

Brian nos contestó un par de preguntas que pudimos hacerle respecto al libro.



- ¿De dónde viene la inspiración para escribir *The Painted Darkness*?

-Cinco años atrás adquirí una casa cuya calefacción provenía de una caldera en el sótano, bastante parecida a la mencionada en la historia. La misma requería mantenimiento diario. Probablemente no iba a suceder lo que menciono en el libro si uno la descuidaba, pero ya fue un buen punto a tener en cuenta. Y por otro lado, siempre me pregunté que podía estar viviendo en ese sótano cada vez que bajaba.

No recuerdo como es que la historia terminó situada en una vieja granja, pero gran parte de las vivencias del joven Henry son mías propias, de cuando era niño y pasaba tiempo imaginando cosas que no estaban ahí.

-Hay varias ilustraciones que acompañan el libro. ¿Por qué elegiste a Jill Bauman como artista?

-Ya tenía en mente varias ilustraciones que quería incluidas en el libro, sobre todo en blanco y negro. Y cuando comenzamos a hablarlo con Richard Chizmar (director de *Cemetery Dance*), coincidimos que Jill Bauman era idónea para la tarea. Ya había hecho ilustraciones para mi anterior

novela corta, *Blue November Storms*, y yo sabía que iba a tener un acercamiento ideal a esta novela. Sus ilustraciones capturaron perfectamente el ambiente de las escenas. Hizo un trabajo increíble.

-¿Cómo se están vendiendo las diferentes ediciones del libro?

-La edición limitada en caja, que contaba con 750 copias, ya se agotó, al igual que la numerada en letra, que además contaba con otro arte de tapa, una caja de madera hecha a mano y es la única edición que también está firmada por Jill Bauman. La edición regular todavía puede adquirirse en nuestro website.

-¿Cómo fue la campaña de promoción del libro?

-*Cemetery Dance* hizo un trabajo genial promocionando el libro. Además de las copias para reseñar, el libro todavía puede ser descargado gratuitamente en WWW.DOWNLOADTHEDARKNESS.COM. Muchos lectores que descargaron el libro y lo leyeron en formato digital, luego adquirieron la edición en papel. El eBook nunca reemplazará la experiencia de tener un libro en la biblioteca.

-¿En qué estás trabajando actualmente?

-Mi agente está mostrando mi nueva novela y estuve escribiendo algunas nuevas historias que serán publicadas este año. Pronto veremos *The Last Beautiful Day* en *Shivers VI* y *Among Us* en *Allen K's Inhuman*.

iMuchas gracias, Brian!.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

INFORME

A FONDO

TORRE OSCURA

EDICIONES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

A FONDO

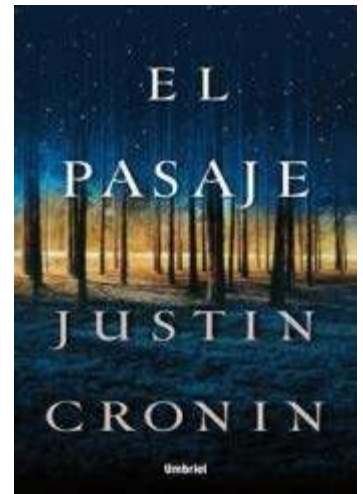
El Pasaje, de Justin Cronin

Toda la información sobre la novela que Stephen King destacó como "la mejor del año"

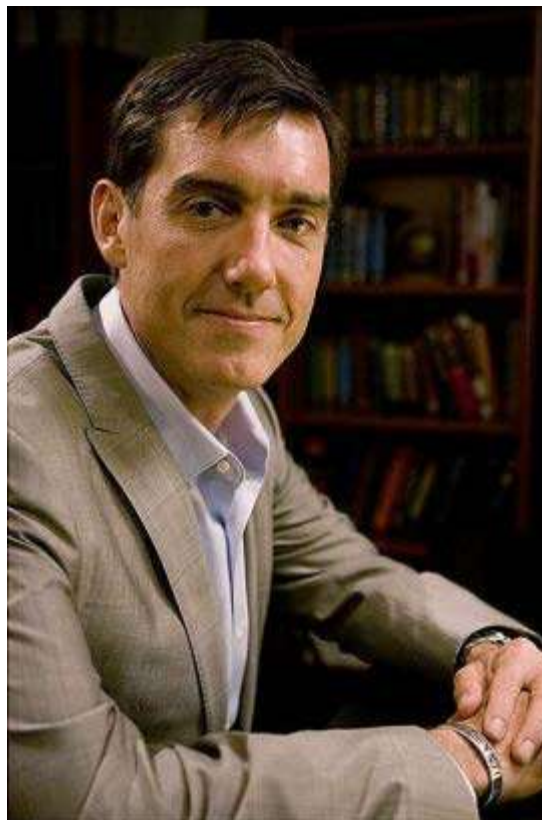
ARIEL BOSI*Exclusivo para INSOMNIA*

Ediciones Urano (bajo su sello Umbriel) acaba de publicar en Argentina la novela *El Pasaje* (cuyo título original en inglés es *The Passage*), de Justin Cronin. Hasta acá... no habría nada más para comentar, exceptuando que Stephen King ha destacado a esta novela como una de sus favoritas de los últimos tiempos. Incluso llegó a llamar por teléfono a su autor durante una entrevista en vivo. Pero... ¿qué tendrá *El Pasaje* que tanto ha gustado al maestro del horror contemporáneo?

Para sacarnos todas las dudas, nada mejor que conocer esta novela y a su autor. A continuación, toda la información: detalles de la edición en castellano, una crítica de la novela, la opinión de Stephen King, y datos sobre los otros libros de Cronin.



PRESENTACIÓN DEL LIBRO



"Lee este libro y el mundo cotidiano desaparecerá". Stephen King

En lo más profundo de la jungla, un científico, al frente de una expedición, descubre una sustancia milagrosa que tal vez permita aumentar la esperanza de vida de la humanidad y acabar con la mayoría de las enfermedades. Al menos, eso es lo que él cree. Se equivoca.

Ningún ser humano sale vivo de la expedición. Los que sobreviven ya no son seres humanos.

En unas instalaciones ultrasecretas del gobierno norteamericano sucede lo impensable: un fallo de seguridad permite que escapen unos monstruosos seres que habían sido objeto de un experimento militar escalofriante. En un período de tiempo increíblemente corto, desatan el caos y la destrucción a su paso.

No muy lejos de allí, Amy, una niña huérfana, de apenas seis años de edad, inicia un viaje lleno de peligros. Amy es una niña muy especial: eso lo saben los virales sedientos de sangre que la persiguen, y también lo saben los que han ordenado al agente del FBI Brad Wolgast que la localice a toda costa.

Pero Wolgast desobedece sus órdenes y, en cambio, decide proteger a Amy. Intuye que en ella está la clave para detener el horror que se ha apoderado del planeta. Mientras la Tierra tal cual la conocemos se acerca a una velocidad terrorífica a su propio fin, Amy y Wolgast inician su peculiar odisea, a través de un mundo transformado por los sueños más oscuros del hombre, esperando ese momento en que ella pueda poner fin a lo que nunca debió haber ocurrido.

El multipremiado Justin Cronin nos ofrece con *El Pasaje* una formidable aventura llena de suspense y una épica de la resistencia humana ante la madre de todas las catástrofes.

Los derechos de la novela ya han sido adquiridos por la compañía del prestigioso director Ridley Scott, quien se haría cargo de la versión cinematográfica.

Citas

«Cada tanto aparece una novela que ofrece una historia fascinante y entretenida con una prosa sencilla y ágil, fundamentada en una imaginación extraordinaria. Este año, los lectores de esas novelas podrán disfrutar de El Pasaje de Justin Cronin. Si lees quince páginas, quedarás cautivado; si lees treinta, caerás prisionero y ya no podrás parar de leer hasta altas horas de la madrugada. Tiene la nitidez que sólo pueden lograr las obras épicas de la fantasía y la imaginación. ¿Qué más puedo decir? Lo siguiente: lee este libro y el mundo cotidiano desaparecerá.» Stephen King

«La inmensa novela de Cronin trasciende todos los clichés para brindarnos un escalofriante relato de vampiros postapocalípticos que se lee a un ritmo febril. No sólo es un relato brillante, con trepidantes giros de la trama y gráficas secuencias de acción, sino un conmovedor retrato psicológico de unos sobrevivientes enfrentados a la triste realidad de haber perdido el pasado y a un futuro horrorosamente incierto.» The Guardian

«El pasaje es una magnífica combinación de lo literario y lo sobrenatural, un asombroso comienzo para una trilogía que seguramente fascinará a todos los lectores.» Amazon.com (Libro del mes de junio de 2010).

«Magníficamente inquietante... Un viaje entre Apocalipsis de Stephen King y La Carretera de Cormac McCarthy.» Entertainment Weekly

«Este thriller excepcional debería ser una de las novelas más populares del año.» Library Journal

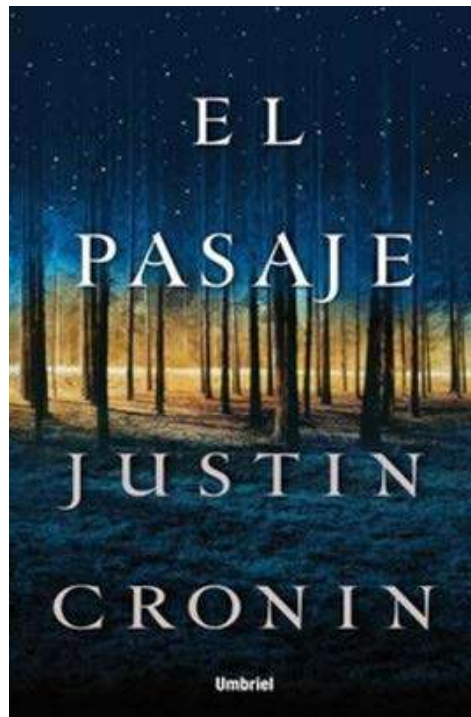
“La novela más esperada es un macabro festín de bebedores de sangre que harán que tus fantasías sobre vampiros se conviertan en pesadillas... Cronin nos ha dado posiblemente el mejor libro del año. No esperes para sumergirte en El Pasaje.» USA Today

«Una novela de horror que ofrece sobresaltos genuinos.» New York Times

El Autor

Justin Cronin nació en New England. Se graduó en la Universidad de Harvard y en el *Iowa Writer's Workshop*. Actualmente es profesor en la Rice University y vive con su familia en Houston, Texas.

Su primera novela, *Mary and O'Neil*, le valió los premios *PEN/Hemingway Award*, *Stephen Crane Prize* y *Whiting Writer's Award*. Más tarde escribió la elogiada *The Summer Guest*. Publicada en junio de 2010, *El Pasaje*, su tercera novela y primera entrega de una trilogía, se convirtió en uno de los libros más comentados del momento y debutó en el puesto número 3 de la lista de best-sellers del *New York Times*. Hoy en día Justin Cronin está preparando las siguientes entregas de la trilogía, tituladas *The Twelve* y *The City of Mirrors*.



Este año, en Estados Unidos, la futura publicación de un libro revolucionó un mercado en crisis. Y no estoy hablando de un nuevo volumen de Harry Potter, otro tomo de *La Torre Oscura* u otra "novela" de Meyer, sino que estoy hablando de la novela de un autor que, para la mayoría hasta ese momento, era bastante desconocido.

Pocas veces uno se topa con un escenario donde un libro es tan alabado antes de ser publicado, algo que puede jugarle en contra debido a las expectativas que crea. Y vaya si las hubo en este caso, porque *El Pasaje*, la novela de Justin Cronin que *Ediciones Urano*, bajo su sello *Umbriel* acaba de publicar, tuvo los derechos de filmación vendidos antes de su publicación por más de un millón de dólares. La edición limitada que publicará la editorial *Cemetery Dance* se agotó en menos de 24 hs. Y para completar el panorama, durante una entrevista al autor por TV, la producción puso al aire un llamado en vivo de Stephen King en persona, quien felicitó al autor (Justin no podía salir de su asombro) y catalogó *El Pasaje* como "El libro del año". Y a pesar que Stephen King ha exagerado en otras ocasiones (en la opinión de quien les escribe, *Las Ruinas*, de Scott Smith, no era una novela digna de alabanzas), en esta oportunidad le ha dado al clavo en el centro. *El Pasaje* es una excelente novela que va a ser recordada por los amantes del género.

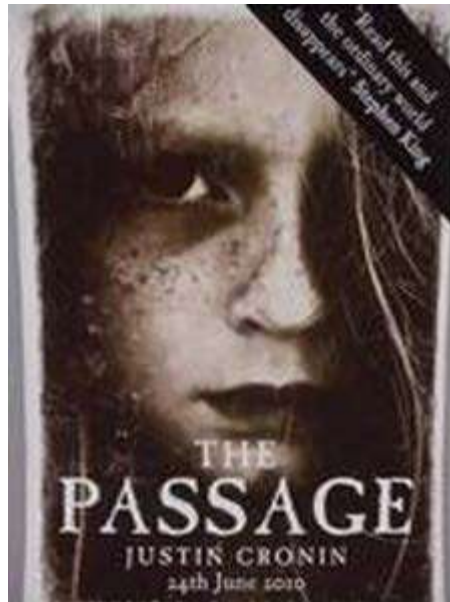


La historia puede sonar conocida. Un científico encuentra lo que puede ser el ansiado "elixir" de la juventud en medio de la selva de Bolivia. Pero algo sale mal y el experimento acaba con la raza humana tal como la conocemos, donde unos pocos sobrevivientes tendrán que aprender a vivir en un mundo plagado de vampiros.

Como podrán ver, la historia mantiene la misma línea de otras obras fuertes del género, tales como *Apocalipsis* (Stephen King) o *El Canto del Cisne* (Robert McCammon), mencionando las dos más relevantes y reconocidas por el público lector. Y el gran mérito que tiene *El Pasaje* es que, a pesar de tocar un tópico que puede no ser tan original, logra descolocar y sorprender al lector en muchos tramos del libro. Hay escenas impresionantes y muy bien logradas, las cuales serán todo un desafío para quien dirija la adaptación (hay una donde los vampiros persiguen un tren en el cual va la última esperanza de la humanidad, que para muchos será "la escena" del libro). No importa si los lectores son novatos o experimentados en el género, *El Pasaje* logrará desconcertarlos y sorprenderlos más de una vez.

Los personajes están bien creados, con historias y trasfondos atractivos (hubo un solo personaje que no me terminó de conformar, en una novela que tiene decenas de ellos).

El libro cuenta con 1088 páginas (¡sí!, mil ochenta y ocho páginas) y, curiosamente, a pesar de no ser una historia de ritmo vertiginoso (la trama central se empieza a desarrollar a partir de la página 250), uno se mete en la historia de tal manera que las páginas se suceden sin que uno se dé cuenta de ello. Las secuencias de acción son, a mi entender, el punto más fuerte del libro. En todas ellas el suspenso y adrenalina está llevado al límite con maestría.



Como punto criticable encuentro que ciertos hechos puntuales son demasiado "fáciles" (por ejemplo, una escena donde algunos sobrevivientes están rearmando un coche con partes de autos de cien años de antigüedad). Así y todo, no son sucesos que desmerezcan la novela, sino que plantean una solución que para algunos lectores exigentes (sobre todo aquellos fans de los "fierros") puede resultar un poco fácil.

Tal como mencioné al comienzo de la reseña, *El Pasaje* es un libro que dio que hablar muchísimo, incluso antes de su publicación. Y luego de leerlo, los lectores entenderán por qué tuvo tan buena respuesta. Desarrolla un tópico conocido, pero donde muy pocas novelas han sido reconocidas y tenido éxito. Claramente este primer volumen de la trilogía ha sido un gran paso, y personalmente no veo la hora que la segunda parte sea publicada.

- *Título:* El Pasaje
- *Autor:* Justin Cronin
- *Sello:* Umbriel
- *Colección:* Umbriel Narrativa
- *Temática:* Narrativa / Novela Thriller
- *ISBN:* 978-84-89367-87-6
- *Encuadernación:* Rústica con solapas
- *Formato:* 150 x 230
- *Páginas:* 1088
- *Precio:* \$130



Al escritor Justin Cronin le pasó algo increíble el pasado mes de julio. Se encontraba en el programa de televisión *Good Morning America*, promocionando su nuevo libro *The Passage*, cuando recibe una llamada telefónica de... Stephen King. El escritor de Maine comentó al aire que le había encantado el libro y que esperaba que vendiera millones de copias. Un gran respaldo para Cronin, quien ha recibido muy buenas críticas por este libro, el primero de una trilogía apocalíptica.

El éxito de crítica de la novela era algo esperable desde el momento en que se supo que *Random House* pagó casi 4 millones de dólares por publicar el libro, y que el productor y director Ridley Scott se había hecho con los derechos de adaptación al cine ya en el año 2007, por una suma cercana a los 2 millones de dólares.

Cronin, cuyas dos primeras novelas *Mary and O'Neil* y *The Summer Guest* habían ganado prestigiosos premios, comenzó a escribir esta historia en 2005, cuando su hija de nueve años le sugirió que se dedicara a una novela de monstruos en la que una niña salvaba al mundo. Así nació *The Passage*, cuya trilogía seguramente dará tanto que hablar como *Millennium*, de Stieg Larsson.

"Haz vuelto a poner nuevamente miedo en los vampiros, colega", lo felicitó King.

"Ha sido un tiempo lleno de sorpresas", dijo Cronin luego de que el escritor de Maine alabara su obra. "Y este ha sido uno de los grandes momentos, por lejos".

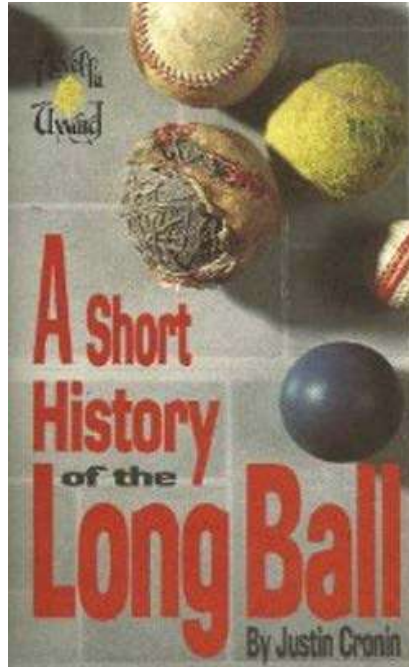
The Passage debutó en el puesto 3 de la lista de best sellers de *New York Times*, y la tan anticipada adaptación cinematográfica será sin duda un éxito de taquilla. El segundo libro de la trilogía se espera para 2012, mientras tanto los fans (incluyendo a King) esperarán ansiosos. Con las luces encendidas.

Por si quedan pocas dudas que a King le gustó tanto el libro, luego publicaría en su columna de *El Pop de King*, una lista de sus seis libros para el verano y, entre ellos estaba, obviamente, la novela de Cronin:

"Habéis oído hablar de esta historia desgarradora (literalmente); el verano es la época perfecta para leerla. Vampiros zombis llamados "virales" inundan el mundo, y la única esperanza de la humanidad está en una niña inmortal de Iowa. El punto candente del libro es una trepidante persecución en un tren que va a toda velocidad a través del desierto de Nevada. Si eso no eleva vuestras pulsaciones, probablemente sois virales".

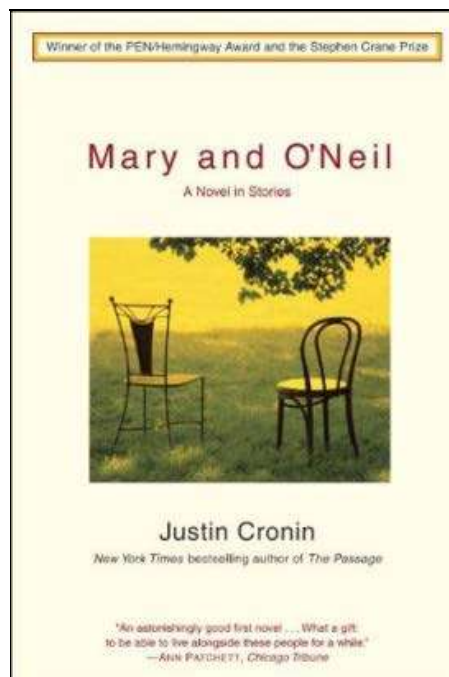
JUSTIN CRONIN: SuS OTROS LIBROS

A SHORT STORY OF THE LONG BALL (1990)



Galardonado con el *Premio Nacional de Novela Corta*, este debut en la ficción no sido valorado como se merece. El narrador Jake Conklin crece en una zona residencial, y es amigo de la cosmopolita Donny Flannigan. Ambos luchan con sus padres en el transición dolorosa hacia la edad adulta. Jake se convierte en periodista y escritor, se casa y es padre de un hijo, pero Donny sucumbe a la adicción a la heroína y lucha a su manera. Tomando como base la terminología del béisbol, esta metafórica exploración de la amistad y la edad adulta es una lectura rápida, que se destaca más por la forma que por el contenido (tal vez falto una mayor profundización en los rivetes dramáticos de la historia). De todos modos, fue un destacado debut que le abriría a Justin Cronin las puertas de una promisoría carrera literaria.

MARY AND O'NEIL (2002)

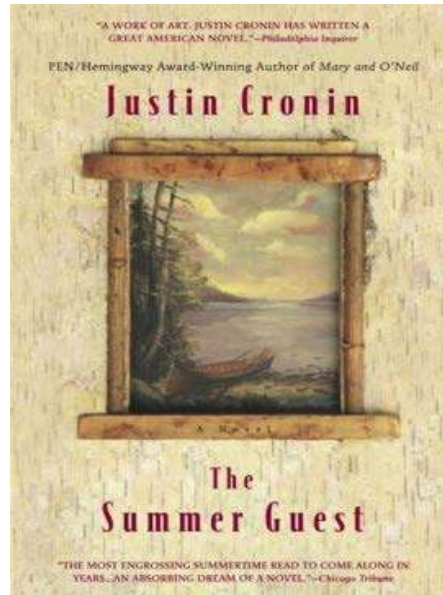


El título de la primera antología de Cronin de ocho historias interconectadas, ambientadas entre 1979 y el presente, implica que el contenido estará dedicado a la relación entre dos personajes. Sin embargo, aparecen juntos en la narración recién a la mitad, detallando luego su matrimonio en los

30 años después de que ambos se graduaran como profesores. Antes de esto, hay una historia larga de apertura relativa a los acontecimientos que condujeron a la muerte accidental de los padres de O'Neil, Arturo y Miriam; otro cuento sobre cómo O'Neil y su hermana mayor, Kay, hacen frente a las consecuencias de ésto, y un tercero sobre el aborto de María a la edad de 22 años. Después de la boda, las historias no se centran totalmente en la pareja protagónica, con uno dedicado exclusivamente al propio matrimonio disfuncional de Kay.

Cronin es un artesano consumado, y en ocasiones su prosa es conmovedora y bella. Enfocado sobre el tema de la incapacidad de los padres y los hijos a decirse la verdad unos a otros, Cronin es capaz de crear un conmovedor fresco. Los lectores interesados en ir directamente a lo mejor de la colección deben dirigirse a *Orphans* y *A Gathering of Shades*, en la que el autor relata cómo los dos hermanos se ayudan mutuamente a través del dolor de vivir y morir.

THE SUMMER GUEST (2004)



Un campamento de pescadores de Maine es el centro físico y emocional de un círculo ampliado de familiares y amigos en esta novela sobre tres generaciones. En un solo día a finales del verano, el rico financiero Harry Wainwright, ahora muriendo de cáncer, visita el campamento que ha frecuentado por más de 30 años. Su visita desata una avalancha de recuerdos para cada uno de los personajes: Joe, que heredó el campamento de su padre, pero pasó muchos años fuera; Lucy, la esposa de Joe, cuyo amor por su marido y el campamento se confunde con su amor por Harry; Jordan, un guía de pesca joven que encuentra consuelo y propósito en el campamento, y Kate, hija de Lucy, una estudiante de medicina cuya presencia enlaza a todos los personajes. Cada personaje cuenta una parte de su historia en capítulos alternados, y el lector empieza a entender las fuentes de la compleja tensión que subyace en cada relación.

Las voces de estos habitantes de Maine tienen una calma encantadora que evoca el lugar de verano eterno. A esta novela hay que destacarla como un estudio magistral de la fragilidad humana, al igual que estupenda recreación de un lugar donde se cuentan historias en un día de tormenta. Justin Cronin demuestra que en cada libro se supera como autor. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

INFORME

A FONDO

TORRE OSCURA

EDICIONES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

LA TORRE OSCURA

Los nuevos cómics

La guionista Robin Furth habla sobre las nuevas sagas

GRZESIEK

Publicado originalmente en el sitio web StephenKing.pl
Traducción de Soniarod

El cómic de *La Torre Oscura* se planeó para 30 números y *The Battle of Jericho Hill* se suponía que sería el fin del proyecto. Sorprendentemente para todos, y como ya informamos en meses anteriores, se anunciaron nuevas sagas, como *The Gunslinger* (*El Pistolero*).

Pero dejemos que sea la guionista y experta Robin Furth la que nos cuente sobre esta última saga (que se está terminando de publicar en Estados Unidos) y los proyectos futuros.



-Robin, ¿cómo surgió lo de continuar con nuevas sagas de cómics de *The Dark Tower*?

-Mientras estaba escribiendo *The Fall of Gilead*, los de *Marvel* me dijeron que estaban realmente interesados en hacer otros treinta números que trataran sobre los viajes y tribulaciones de Roland en busca de la Torre Oscura. Hablaron con Steve King y estuvo de acuerdo con el nuevo arco, pero realmente quería que nos centráramos en algunas de las aventuras posteriores de Roland. Pensé que era una magnífica idea, dado que estábamos en la posición perfecta para movernos desde *The Battle of Jericho Hill* hasta los eventos contados en *The Gunslinger* y *The Little Sisters of Eluria*. Mi mayor desafío entonces era enlazar la etapa entre *The Battle of Jericho Hill* y la historia de las experiencias de Roland en Tull, que como sabréis dan comienzo a la primera novela de la saga de la Torre Oscura. Para poder hacer esto, volví a las novelas originales y a las narraciones de la juventud de Roland que se pueden encontrar allí, gemas escondidas en la narrativa. También acudí a Steve King, cuyo cerebro es una mina de oro. Cuando mencioné lo de darle a Roland un compañero brambo, realmente le gustó la idea. De hecho, dijo que podríamos hacer que Billy fuera el compañero de tet (y Gemelo) de Oy. Como ya habréis podido suponer, la historia de Hax que podréis encontrar en el número 3 está tomada directamente de *The Gunslinger*.

-Desafortunadamente, el número de lectores desciende con cada arco. ¿Tienes miedo de que *Marvel* pare el proyecto en algún momento?

-Afortunadamente para nosotros, aunque el número de lectores del cómic descienda en cada arco, todavía tenemos un seguimiento decente para las versiones de novela gráfica. ¡De hecho, muchos lectores no compran los cómics dado que quieren toda la historia tal como se cuenta en las tapas duras! Así que, con todo eso en mente, realmente espero que podamos seguir con ello.

-Con el comienzo de un nuevo capítulo se ha cambiado de artista de nuevo. Jae Lee ha sido reemplazado por Sean Phillips. ¿Por qué?

-Para serte sincera, no sé todos los motivos de Jae. Sé que los plazos de la Torre oscura son increíblemente intensos, ¡así que un descanso de todo este estrés probablemente sea bueno para él! Jae hizo un trabajo fantástico y estoy segura de que los fans lo echarán de menos. Somos increíblemente afortunados de haber conseguido que Sean se encargue de dibujar. Está haciendo un trabajo increíble también.

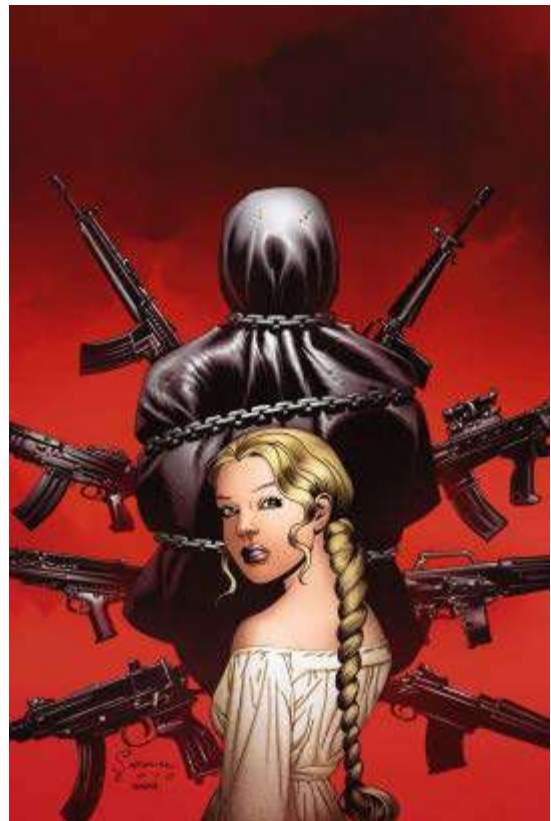
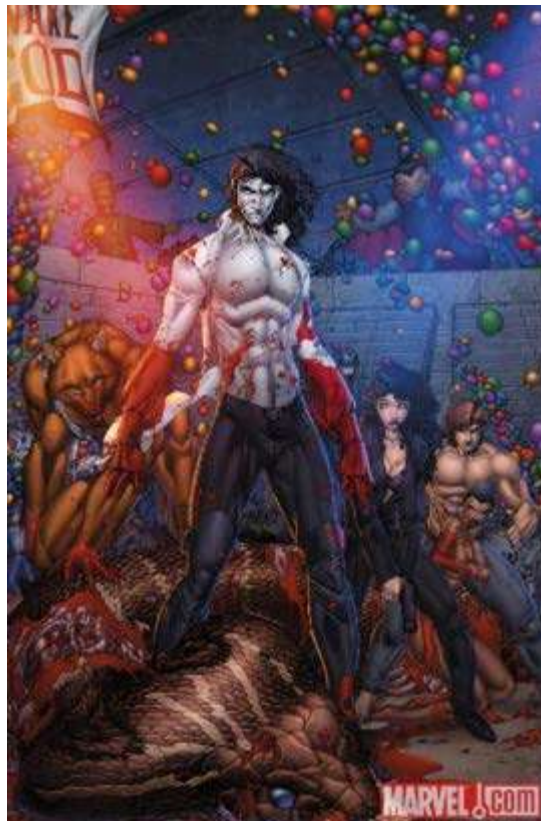
-¿Qué piensas de los trabajos de Phillips? ¿Cuál es tu sensación sobre las diferencias en estilos entre estos dos artistas?

Son dos artistas realmente diferentes, pero soy fan de ambos. El trabajo de Jae es sinuosamente bello, e incluso aunque le encanta dibujar cosas rotas y paisajes de ruinas, ¡siempre son hermosos! Sean tiene un estilo más escalofriante pero a la vez le da un enfoque afilado al paisaje de ruinas, a

los personajes, y al flujo de la historia. Me encantan los dos.



Portadas de *The Gunslinger: The Journey Begins*



Ilustraciones de Sean Phillips

-El nuevo capítulo trata sobre los “años perdidos” de la vida de Roland. ¿Veremos eventos que ya hemos conocido a través de las novelas?

-¡Ah sí! No quiero desvelar demasiado porque no quiero spoilear lo que vendrá, pero querréis encontraros con Hax de nuevo. Y para aquellos de vosotros que estéis intrigados por los Not-Men, o

por lo que ha ocurrido a las tropas de Farson después de que terminaran las batallas, bueno... sabréis qué ha pasado con ellos también.

-Muchos fans esperan una adaptación de *The Little Sisters of Eluria*. ¿Podemos contar con eso?

-*The Little Sisters of Eluria* es uno de mis cuentos favoritos. ¡Veréis mucho de eso!

-Creemos que tu artículo en *The Journey Begins #2* es algo así como una disculpa por los cambios y novedades que aparecen en el nuevo arco. ¿Has recibido algún mail crítico tras la puesta a la venta del número 1?

-¡En realidad no! La disculpa era sólo por si acaso. Mientras estaba escribiendo este arco de la historia, estaba pensando en qué pensarían los fans de siempre de *La Torre Oscura*. A veces soy mi peor enemiga, así que imaginé todas las quejas posibles contra lo que estaba haciendo. Entonces las contesté. Supongo que fue mi manera de discutir con mis propias dudas. Si al final el artículo fue revelador para lectores o las personas que se preguntaban qué demonios estaba haciendo, entonces está bien.

-En referencia a tus artículos en la sección de bonus: escribiste sobre Mid World, personajes, eventos, costumbres, etc. Luego te centraste en mostrarnos el proceso de cómo se hace el cómic, así que pudimos saber cómo tú y el resto del equipo creáis cada número. ¿En qué te centrarás en los próximos artículos?

-Quiero pasar algo de tiempo analizando la relación de Roland con Hax, el cocinero traidor de Gilead. También quiero darle otro vistazo a los brambos. Después de eso voy a examinar el funcionamiento del ka más detenidamente. Pero a largo plazo, creo que volvería a contar cuentos tradicionales y explicar más la historia de Mid-World. Eso siempre es fascinante para mí.

-Eres una de las directoras del proyecto *Discordia*. ¿Qué ocurre con eso? Hubo un gran trailer que prometía un gran juego. Mientras, sólo tenemos un capítulo corto en el que vimos pocas localizaciones y donde no pudimos encontrar muchos objetos. Han pasado meses desde entonces y no ocurre nada...

-No os preocupéis... ¡hay más y llegará! Los que están diseñando el juego tenían mucho trabajo en la web. Sin embargo, el próximo capítulo está ahora en marcha. (Hemos tenido unas reuniones sobre ello esta semana). ¡Estoy muy emocionada porque va a ser bueno!



El proyecto Discordia

-Stephen King ha anunciado que va a escribir otro libro de *La Torre Oscura*. Ya ha sido titulado *The Wind Through the Keyhole*. Has trabajado en los últimos tres volúmenes. ¿Te ha invitado King a trabajar con él esta vez? ¿Sabes algo de este libro?

-Steve me ha hablado del nuevo libro y sobre cómo se relaciona con lo que ha ocurrido ya. ¡A los fans les gustará! Va a ser una gran historia pero desafortunadamente por el momento también es alto secreto! Así que, el Rey Carmesí vendrá a por mí si lo cuento...

-Gracias y esperamos hablar contigo de nuevo después de que hayan salido los nuevos 30 números.

-Gracias a ustedes. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

INFORME

A FONDO

TORRE OSCURA

EDICIONES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

EDICIONES

Hearts in Atlantis

Conociendo las mejores ediciones de los libros de Stephen King

ARIEL BOSI

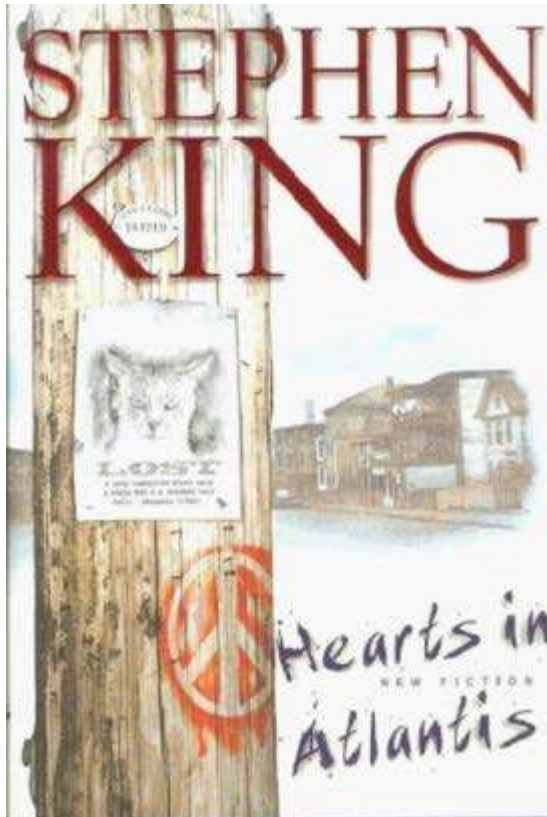
Exclusivo para INSOMNIA

Tras un mes de descanso, retomamos esta sección donde presentamos las ediciones más llamativas de cada uno de los libros de Stephen King. Continuando con el orden cronológico, llegamos a 1999, año del famoso accidente que sufrió Stephen King...y uno de sus años más prolíficos, puesto que tres libros fueron publicados.

Este mes cubrimos los dos mejores libros de esos tres (en opinión de quien les escribe). Y Comenzamos con *Hearts in Atlantis*.

Hearts in Atlantis

Publicado por *Scribner*, la primera edición tuvo un precio de tapa de U\$S 28 y el siguiente arte de tapa:

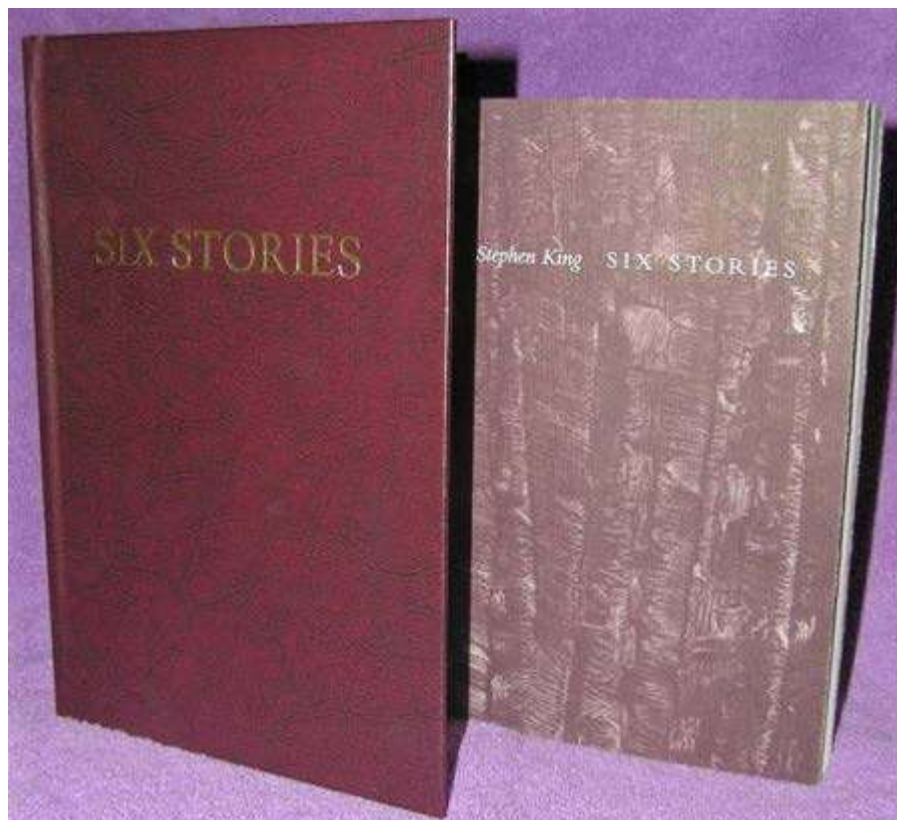


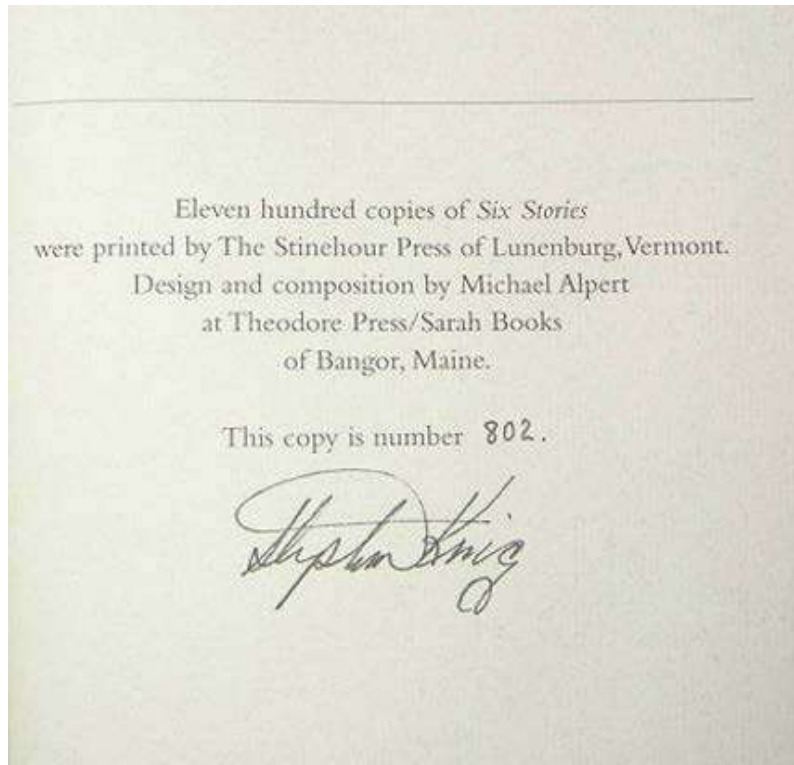
En castellano fue publicado en 1999 por la editorial *Plaza & Janés*, respetando el arte de tapa.

Aquí puede verse la edición en tapas duras con sobrecubierta.

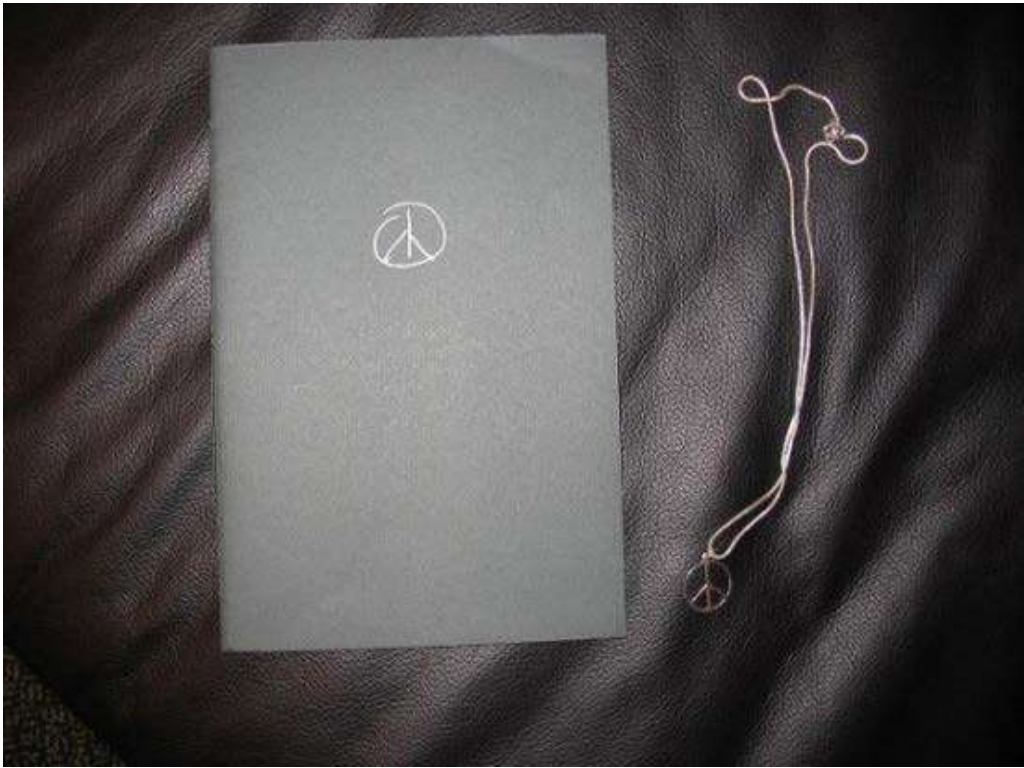


A pesar de ser una de sus obras más aclamadas, no se realizó al día de hoy alguna edición limitada de esta obra. Pero una de las historias que contiene (*Blind Willie*) fue publicada en el libro de edición limitada *Six Stories*, la cual contó con 1100 copias firmadas por Stephen King, y publicadas por su propia editorial, *Philtrum Press*. Aquí pueden verse el libro y la página de limitación:





Por otro lado, en 1999, King realizó una fiesta conmemorando las "bodas de plata" de sus publicaciones. En la misma, distribuyó entre sus invitados (aproximadamente eran 108) un pequeño libro (chapbook), el cual contenía la historia *The New Lieutenant's Rap* (una versión comprimida y con diferencias de *Hearts in Atlantis*), escrita con la propia letra del autor y firmado por él. El paquete se completaba con un quiz de 4 páginas y una segunda edición de *The Girl Who Loved Tom Gordon*, firmado por King, mientras que *The New Lieutenant's Rap* venía dentro de un sobre estampado e incluía un colgante con el símbolo de la paz. Algunas copias fueron tiradas a la basura ese mismo día por la gente de limpieza del salón, pero la gran mayoría fueron dejadas sobre las mesas por los invitados, algo que a Stephen King no le gustó nada, por lo que tomó todas las copias restantes y se las llevó a su oficina, donde permanecen al día de hoy. Solo pocas copias pueden conseguirse al día de hoy y con valores superiores a los 1500 dólares. Aquí puede verse una de esas copias:



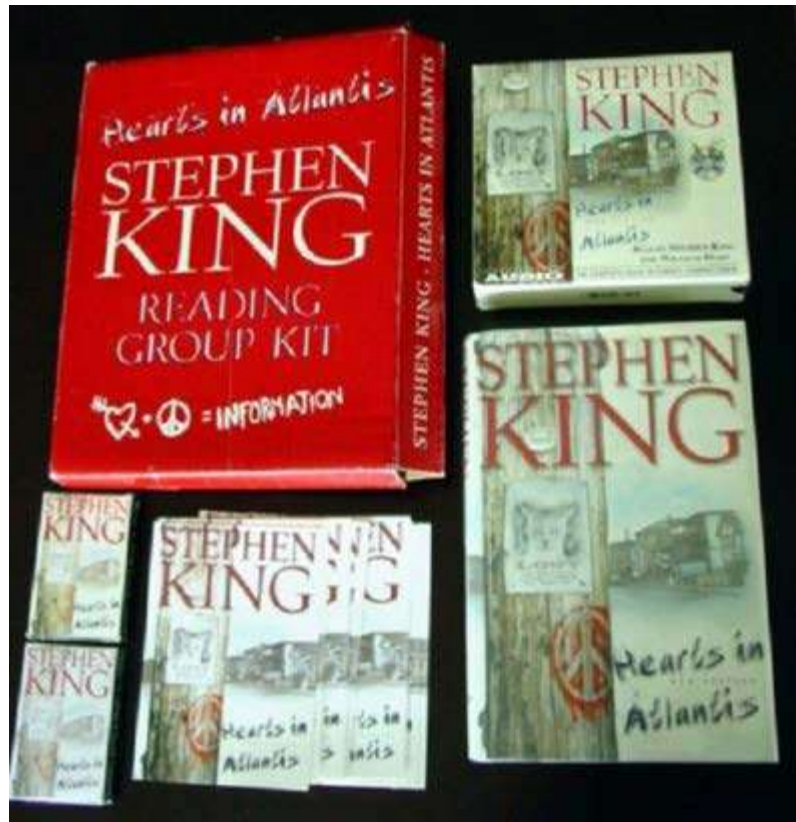
Hearts in Atlantis contó con varios artículos promocionales bastante interesantes. El primero de ellos, lanzado por *Plaza & Janés*, es un mazo de cartas con el arte de tapa.



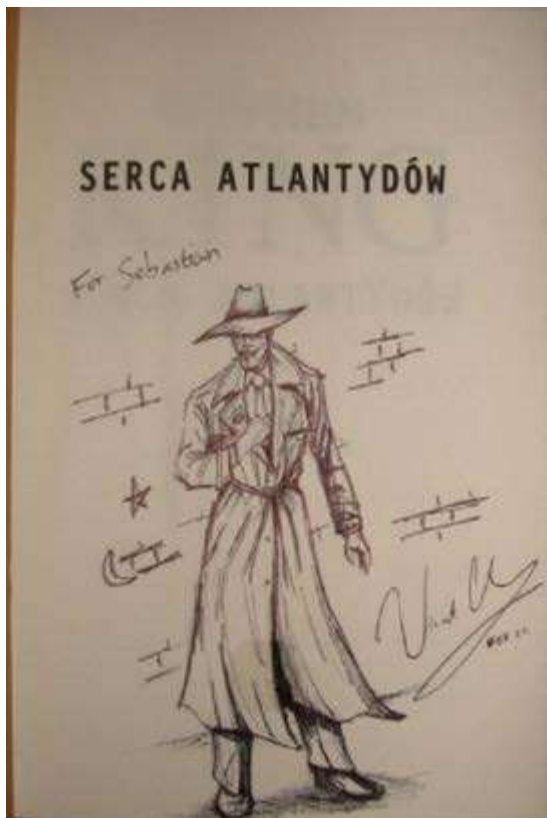
En Inglaterra, una librería lanzó una promoción. Con la compra del libro, los primeros 5.000 se llevaban dos dog tag con su respectiva cadenita. Uno de ellos tenía el título del libro y otro el nombre del autor. Hoy en día es uno de los ítems más buscados por los coleccionistas.



También se editaron una caja conteniendo un kit de lectura, un audiobook promocional con un fragmento y algunas postales:

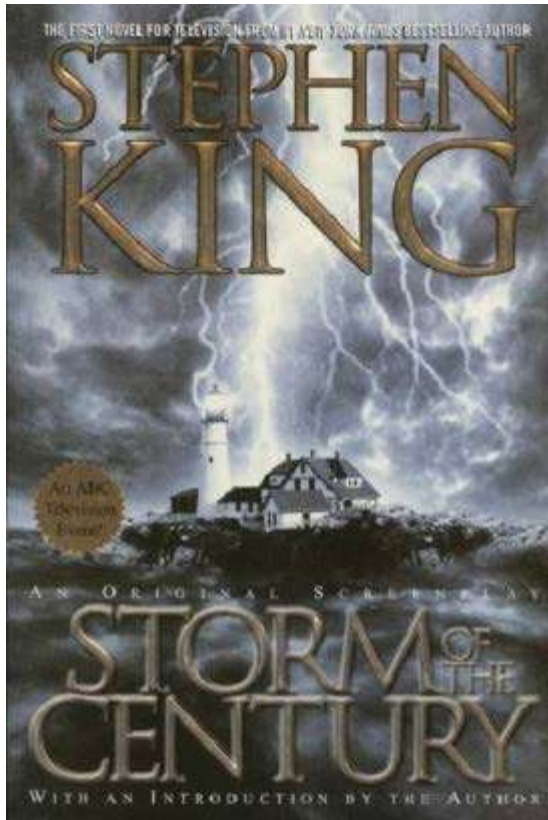


Como última rareza, aquí se puede ver un remarque realizado por Vincent Chong:



Storm of the Century

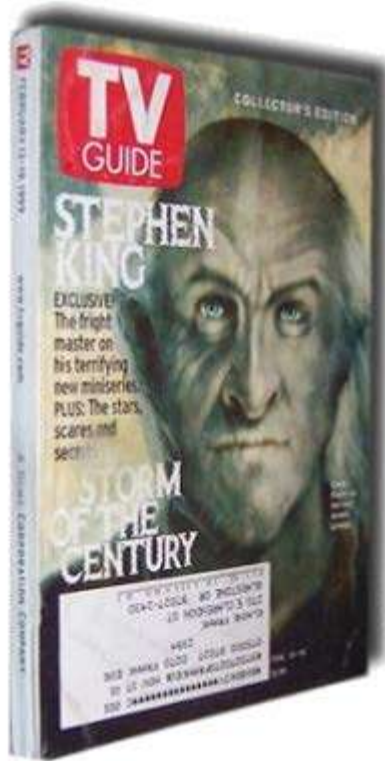
Storm of the Century es la primera miniserie escrita por King que tiene su edición en papel. Fue publicada en 1999 y, curiosamente, la única edición en tapas duras con sobrecubierta en inglés fue publicada por el *Book of the Month Club* en Estados Unidos. Este fue el arte de tapa:



En castellano también contó con una edición en tapas duras, la cual fue publicada por *RBA*.



No hay muchas rarezas respecto a este libro. Una de ellas es una revista *TV Guide* que se lanzó el mismo día que se estrenaba la miniserie, la cual contaba con arte de tapa sobre la miniserie y una serie de artículos en su interior.



Por último, acá se puede ver una de las camperas que se le dio al equipo de filmación de la miniserie.



¡Feliz año nuevo!.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

INFORME

A FONDO

TORRE OSCURA

EDICIONES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

OTROS MUNDOS

El mundo de Fernando Figueras

Historias que oscilan entre lo fantástico y el delirio

RAR

Editor de INSOMNIA

La editorial argentina *Muerde Muertos* presentó recientemente el libro de cuentos *Ingrávido*, de Fernando Figueras, que contiene siete relatos que pueden enmarcarse en la corriente literaria que el escritor Alberto Laiseca bautizó como “realismo delirante”. Jugando en las fronteras de los géneros, el autor pone el lente de aumento sobre distintas convenciones y prácticas sociales, para reflexionar (y reírse de ellas), creando un singular universo ficcional donde lo caricaturesco alcanza tanto a la realidad como a la literatura misma.

Alumno del propio Laiseca, Figueras ha publicado cuentos en las revistas *Axxón*, *miNatura* y *Guka*. Su relato *Pileta Rusa* recibió el 3º premio en el 8º *Concurso de Cuentos Alfredo Cossi*, organizado por la SADE de Baradero, y *Sequía* fue elegido para integrar la antología *De Diez* (Ediciones Al Arco, 2009), en el marco del I *Concurso Nacional de Cuentos de Fútbol Roberto Santoro*, que contó con la participación de casi 600 obras y los jurados Ezequiel Fernández Moores, Walter Saavedra, Juan Sasturain y Ariel Scher.

Nacido el 26 de abril de 1970 en la ciudad de Buenos Aires, es profesor de música e hincha de Ferro. En diálogo con nuestra revista, habló de sus influencias, de sus preocupaciones como escritor y de estos cuentos que oscilan entre lo fantástico y el delirio.

—¿Qué escritores reconocés entre tus influencias? ¿Qué libros en particular? ¿En qué sentido te han marcado?

—Las influencias son varias. Por un lado está Alberto Laiseca, que me influenció con sus libros, pero también con su manera de ver la vida. Lo primero que leí de él fue *Matando Enanos a Garrotazos*, un libro de cuentos. Me dije: “Si existe un libro que se llama así, lo tengo que tener”. Lo compré y lo leí en dos días. Buenísimo. Descubrí que yo escribía algo parecido a eso; mucho peor en aquel momento, pero la onda estaba. También me marcó mucho leer a Boris Vian, a quien descubrí cuando ni siquiera soñaba con ser escritor. Su libro de cuentos *El Lobo Hombre*, me gustó mucho por aquel entonces. Los dos tienen mucha imaginación, se animan a fantasear, pero a la vez dicen algo con su literatura. Leo Masliah es otra influencia. Tiene un libro de cuentos llamado *La Miopía de Rodríguez*, en el que hay historias raras y divertidas, que me dieron la sensación de que yo podía escribir algo así. Eso es muy importante. Si el parámetro es *El Quijote*, o *Ulises*, nadie más escribiría. En ese sentido también me ayudó un libro de Luis Pescetti, Nadie te creería. Era posible escribir eso, y a la vez me gustaba. Otro libro delirante a full es *Vathek*, de William Beckford. ¡Mamita, qué imaginación! En cuanto al uso de ciertas palabras o ideas escatológicas, fue muy bueno leer *Gargantúa y Pantagruel*, porque fue escrito a mediados del siglo XVI, ¡por un monje franciscano! Y mandaba cualquiera. El libro es genial, y es un claro ejemplo para aquellos que dicen “ay, lo que se escribe ahora”, horrorizados. Siempre se escribió de todo. El que se sorprende lo hace porque no leyó lo suficiente.

—¿Son importantes los talleres literarios en la formación de un escritor?

—Creo que fue importante para mí haber ido al taller de Alberto Laiseca. También creo que quizás para otro no sea importante ir al taller de él, o para mí tal vez no hubiese sido útil ir al taller de otro escritor. Como en todo, hay que hacer la propia experiencia.

—¿Qué autores contemporáneos te gustan? ¿Y por qué?



—Juan Guinot, Martín Hain, Leo Oyola, Juan Bautista Duizeide, José María Marcos, Clive Barker y Laiseca. Porque escriben bien, son entretenidos y en sus historias pasan cosas. Para mí tienen que pasar cosas.

—¿Otras disciplinas, como el cine o la música, están presentes en tus cuentos?

—Sí. No hago referencia a películas concretas en mis cuentos, pero creo que quien los lee puede “armarse la película”. Cuando escribo veo mucho lo que está pasando en la narración. La música está más presente. En mis cuentos hay protagonistas que son músicos, hay canciones sonando.

—¿Qué problemáticas aparecen con recurrencia en tus obras? ¿Cuáles son tus obsesiones y preocupaciones?

—Los cambios aparecen mucho en mis historias. La gente que se transforma, que pasa (voluntariamente o no) a ser distinta. Es fundamental para vivir, al menos para mí. La monstruosidad es un tema importante. Nos contaba Laiseca, en sus clases, que según la definición del diccionario, monstruo es un ser único en su especie. Escuchándolo se me ocurrió que entonces todos somos monstruos, pues en principio todos somos únicos. Ahora bien, ser único, ser monstruo, trae problemas. La gente no soporta al que desarrolla su ser, al que es distinto, al que se anima. No porque les moleste tu osadía, sino porque con ella les estás haciendo ver su miedo. Si vos crecés, le estás mostrando al otro, sin querer, su estancamiento. Entonces el ser humano inventó una enfermedad que se llama normalidad. Es una enfermedad que se puede contraer por decisión propia. Es muy requerida, por la comodidad que produce. El problema es que también, con el tiempo, genera tristeza, frustración, dolores que no sabés de dónde mierda vienen, irritación, incomodidad y demás. Todo porque evitaste ser un monstruo. Evitaste ser lo que sos, que también trae problemas (si no, pregunté a King Kong), pero es, para mí, la única posibilidad de ser feliz a pesar de todo. Te van a rodear de helicópteros, te van a tirar con todo, pero la rubia se va a enamorar de vos. En mis cuentos hay personajes que son monstruos en ese sentido. Hacen lo que creen que hay que hacer, más allá de lo normal. La autoridad, los que te dicen lo que tenés que hacer también están presentes en mis narraciones; y mi odio hacia ellos.

—¿Qué cuentos te parecen “el ideal de cuento”? ¿Qué cuento te hubiera gustado escribir?

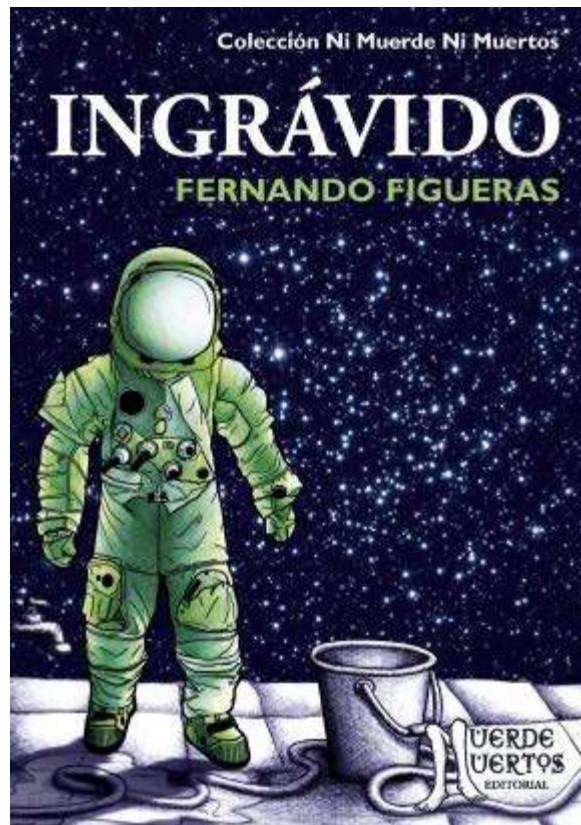
—Me hubiera gustado escribir *La Canción de José*, de Martín Hain, por la idea, el vocabulario, por todo. También me hubiera gustado escribir *La Espuma de los Días*, de Boris Vian, pero es novela. Delirante y conmovedora. *El Adiós de Morgana*, de Héctor Sandro es otra novela que me hubiese gustado escribir. La recomiendo; se consigue por dos mangos y es genial. También *Cuento de Hadas en Nueva York*, de James Patrick Donleavy, otra novela. En cuanto al cuento ideal, hace poco leí uno en la revista *Axxón* que me pareció un ejemplo de ficción breve. Se llama *Mujer No Resignada*, de Daniel Avechuco Cabrera. Te puedo dar, además, una lista de cuentos que me gustaron mucho: *Uno Significa Sí*, de J.P. Donleavy; *El Crucificado*, de Mario Levrero; *Cubos Parlantes*, de Brian Aldiss; *Jacqueline Ess, Su Voluntad y Su Testamento*, de Clive Barker; *El Hombrecito del Azulejo*, de Manuel Mujica Láinez; *Malcom*, de Sergio Bizzio; *Soy la Puerta*, de Stephen King; *La Esposa de Phillip Dick*, de Marcelo Birmajer; *Última Empresa*, de Isidoro Blaisten; *Geometría de Sólidos*, de Ian McEwan; y *El Gran Hermano Oso*, de Roberto Fontanarrosa. Todos los cuentos de los libros *Matando Enanos a Garrotazos* y *En Sueños He Llorado*, de Laiseca

—¿Cómo autor, preferís los cuentos antes que la novela?

—Si tengo siete ideas, prefiero hacer siete cuentos, y no meter siete historias en una novela. Pero la verdad es que no sé si podría planificar una novela. Me parece que hay que tener una visión previa de toda la obra, y a mí me cuesta lograrlo si es algo muy extenso. Por ahora, en cuanto a la escritura, con los cuentos me llevo mejor. Leer, puedo leer de todo. También poesía. Nazim Hikmet y Wislawa Szymborska son buenísimos, entre miles más.

—¿Cómo nacen tus historias? ¿Podés dar algún ejemplo?

—Nacen de muchas maneras. Pensando en cualquier cosa, o sea dedicándole tiempo a no hacer nada, que es algo fundamental para que surjan ideas, y a la vez es una costumbre que se está perdiendo. Tener la mente desocupada es muy bueno. A veces me despierto y tengo una idea, una frase. Otras veces surgen cuentos de lo que veo o escucho. Pueden ser bocetos nomás, o en algunos casos historias con final y todo. Como ejemplo te puedo contar cómo nació el cuento *Ingrávido*. Estaba escuchando un programa de Jorge Lanata en radio, a la tarde. Siempre iba algún personaje conocido y llevaba la música que le gustaba, la pasaban y hablaban de eso. Un día fue Bobby Flores, y contó que de chico estaba suscripto a una revista que traía un curso para hacerse una nave en casa. Me pareció un delirio y empecé a pensar en eso, en cómo sería, qué pasaría. Después tuve que investigar un poco, porque no tenía ni idea sobre el tema, y luego se combinó con cosas de mi vida. Siempre de una manera u otra, en lo más realista o lo más fantasioso, uno escribe sobre lo que le pasó o sobre lo que conoce. Tengo cuentos que nacieron de un chiste, o de frases raras, pero todo se termina uniendo a vivencias personales.



Portada de "Ingrávido"

—¿Cómo definirías el contenido de tu libro *Ingrávido*?

—Creo que son cuentos con mucha imaginación, con humor y muy vinculados con la realidad. Dentro de todos los disparates que tienen, dicen algo. Eso les da sustento.

—¿Por qué elegís el delirio y la ironía para contar una historia?

—Porque soy delirante e irónico. Hay cosas que te ayudan a vivir. Si hoy estoy mal, necesito delirar con algo que me va a pasar mañana. No como evasión, sino como una manera de salir adelante. El humor es fundamental. Siempre pienso que si no fuera por el humor ya estaría preso. La ironía es más jodida, pero lo es porque responde a cosas jodidas que te tiran los demás, así que me resulta inevitable ser irónico a veces. Ante el poder o la maldad, te podés defender siendo irónico. Y se lo merecen.

—¿Los primeros lectores de *Ingrávido* qué comentarios te han hecho?

—Que quieren tener sexo conmigo. Lo estoy evaluando, caso por caso. Veremos.

—¿Qué lugar ocupa la literatura en tu vida?

—Central. Estoy siempre leyendo, a veces solo, a veces para otros. Leo mucho con mi hijo. Y además escribo. Sigo levantándome a las 5 de la mañana para escribir, para que el día empiece con algo importante. La literatura, la música y el cine son obsesiones para mí. Recién este año me compré una PC, para ver películas, porque no tengo tele, y ya vi mil y tengo miles más para ver. También tengo libros para leer hasta que me muera, o más. Por eso no tengo tele, saca tiempo, al igual que internet. Voy al cyber, pero en casa no tengo. Se te va la vida y te queda lo tuyo sin hacer. Dicen que no hay que interesarse por las cosas materiales, porque de esta vida no nos vamos a llevar nada material. Se olvidan que tampoco nos vamos a llevar nada espiritual. ¿Entonces que nos vamos a llevar? Nada. Lo que pasa es que la pregunta está mal hecha. La cosa es ver qué vamos a dejar en este mundo. Cada uno dejará lo que quiera, pero si estamos todo el día frente a la pantallita lo único que podemos dejar es un sillón caliente.

—¿Qué significa que en tu currículum literario figure que sos hincha de Ferro?

—Creo que el fútbol es un buen lugar para poner la irracionalidad, porque no es algo importante. Puedo seguir la bandera de un club; la de un país ni en pedo. El fútbol es algo menor, un chiste, un pasatiempo; entonces puedo jugar a ser extremista con eso. A la vez es algo lindo para compartir con amigos y conocidos, o con mi hijo, quien, casualmente, es hincha de Ferro, como yo. Soy de Ferro porque mi papá lo era y porque me crié vía de por medio con el club. Yo jugaba en una calle

sin salida, con un paredón. Levantaba la vista y veía el estadio de Ferro. Snif, amigos, snif. Ahora, si me preguntás qué importancia tiene eso en mi currículum, te digo que me parece que un hincha de Ferro quizás no escriba lo mismo que uno de Boca o de River. O del Barcelona. Escribís desde otro lugar. Estás en una posición de debilidad, que tenés que defender. A mí me gusta ese lugar, pero no para perder con los grandes, sino para ganarles desde la debilidad, que no es lo mismo. No me gusta perder, pero tampoco ganar desde el poder. ¿Qué gracia tiene para un hincha del Barcelona hacerle 8 goles al Almería? ¿Lo festejan? ¡Déjense de joder! Ocho goles es lo menos que pueden hacerle. Ahora, si sos del Almería y le ganás al Barcelona... Ferro le ganó una final a River en el año 1984. Tres a cero en el Monumental y uno a cero en Caballito. Todavía está la defensa millonaria bailando con la música del Beto Márcico. Esas cosas no te las olvidás jamás. Ellos nos aventajan en el historial, sí, ¿y? Cuando el dientudo de la cuadra sale con la más linda, es la gloria. Lo otro es lo que tiene que ser.

SOBRE STEPHEN KING

Sobre el escritor de Maine, Fernando Figueras dijo: *"Stephen King tiene algo genial: te mete en una historia magistralmente. Las primeras cien páginas corren a lo loco. Y tiene una imaginación y un desprejuicio que más de un autor se los compraría a buen precio. Las narraciones fluyen. Leí de él las novelas El Resplandor, Carrie, Cementerio de Animales y el libro de cuentos El Umbral de la Noche. Todos me gustaron. Soy la Puerta es uno de los cuentos más espeluznantes que leí en mi vida. Pero el libro que más me gustó es Mientras Escribo. En la primera parte cuenta su vida y en la segunda aconseja sobre cómo escribir, da ejemplos y cuenta sus experiencias. Buenísimo. Uno de sus últimos párrafos lo transcribo siempre en la contratapa de cada uno de los cuadernos que uso para escribir. Dice: 'Escribir no es cuestión de ganar dinero, hacerse famoso, ligar mucho, ni hacer amistades. En último término, se trata de enriquecer las vidas de las personas que leen lo que hacés, y al mismo tiempo enriquecer la tuya. Es levantarse, recuperarse y superar lo malo. Ser feliz, vaya, ser feliz.' ¿Cómo no me va a gustar?"*

CÉSAR MELIS: "CADA UNO DE LOS CUENTOS DE FIGUERAS ES UN CROSS A LA MANDÍBULA"

El libro de cuentos Ingrávido, de Fernando Figueras, fue presentado el viernes 26 de noviembre en *La Casa de la Lectura* (Lavalleja 924, de la ciudad de Buenos Aires), junto al título *Los Fantasmas Siempre Tienen Hambre*, de José María Marcos. Ambos títulos pertenecen al catálogo de la *Editorial Muerde Muertos*.

En el lanzamiento, el escritor y periodista César Melis destacó aspectos de las obras; entre otras cosas, dijo:

"En su libro Ingrávido, que contiene siete cuentos y un brevísimo prólogo de Franzetti, el delirio, el misterio, la corrosividad y el humor se dan la mano en una ronda cuyo centro es el chispa de Fernando, esa imaginación que él ha puesto al servicio de hechos o anécdotas reales. En el prólogo, que suena más a advertencia que a introducción, el mismo Franzetti nos anticipa: 'Las historias de este libro son absolutamente verídicas; autobiográficas en algunos casos (...) Que disfruten de la obra, acerca de la cual, desde ya, prefiero no opinar'. Ahora yo pregunto: ¿Qué clase de cuentos ha escrito este hincha de Ferro que ni siquiera el prologuista se anima a juzgar? Sigamos descuartizando. Cada uno de los cuentos de Figueras es un cross a la mandíbula, como le gustaría acotar a Roberto Arlt (1900-1942).

Desde la historia más simple a la más compleja, desde la menos ingenua a la más truculenta, de la más bizarra a la menos inquieta. Cuentos como Sapo y el que le da título al libro, Ingrávido, deberían formar parte de esas antologías clásicas que de tanto en tanto Planeta, Norma o Alfaguara editan como vehículo de difusión colectiva, entreverando a escritores consagrados con las promesas literarias. Cada una de estas dos historias sorprenden no sólo por la originalidad de las tramas sino, y por sobre todo, por sus andamiajes narrativos sólo compatibles con los buenos ingenieros de la Palabra. Cada uno de ellos, de estilos diferentes y quizás para lectores diferentes, ronda el delicado equilibrio del relato perfecto, ése que dice más de lo que cuenta o calla más de lo que expresa. Y si alguien de la audiencia anhela en este instante a que le adelante una crestita o el rabo de los textos, está 'perdido como turco en la neblina' (gracias, tía Ñata, por tus refranes tan oportunos). Es que en la escuela nos han enseñado que si el pueblo quiere saber de qué se trata, debe petitionar. Aunque no hay necesidad de ir al Cabildo ni vestirse como French y Berutti: hay que comprar el libro y leerlo.

Pero sería injusto que no me refiriese, también a otros relatos de Figueras. Sinceramente, me han arrancado carcajadas cuentos como Secreto Profesional o Esquinas y he temido por el destino de sus personajes y también por mi cordura. Ambos son cuentos desbocados, sinuosos, con algo de la insolencia típica adolescente y la atroz tentación por lo siniestro. Y tampoco quedan atrás Una de Diez, Imperativas y Suicidio, ventanas abiertas de par en par a las obsesiones humanas, las

negaciones y las fabulaciones. Por último, hay dos aciertos que caracterizan al 'estilo Figueras': el ritmo de su escritura, emparentado secretamente con su amor por la música, y la fluidez en el manejo del lenguaje coloquial. Ninguno de sus personajes es fagocitado por el engrudo de los clásicos diálogos literarios. Sus criaturas son reconocibles, tan queribles que cualquiera de nosotros se podrá sentir identificado con sus formas expresivas. Lástima que Fernando sea hinchado de Ferro, pero nada es perfecto".



Fernando Figueras, César Melis y José María Marcos en la presentación de "Ingrávido"

ASÍ ESCRIBE

"—Hubiera dado un riñón a cambio de ser un gran pintor —repetía con aire trágico el tío Rubén, sin darse cuenta de que nadie se convierte en artista a través del INCUCAI. Mejor hubiera sido que pintara sin parar; que soportara la angustia del lienzo malogrado y siguiera intentando hasta hallar las formas y colores deseados. A cambio, prefirió salvarse, espiritualmente, abrazando la tranquilidad que otorga la falta de sueños. Estudió Historia del Arte y pasó a ser un crítico grave y estricto. Hoy en día sus cuadros no existen y sus reseñas en revistas especializadas son lo más parecido al reglamento de propiedad del edificio sombrío en el que vive. Cuando se le pregunta cómo está, responde: 'Bien, todo tranquilo', y sonríe satisfecho. Y lo peor es que aún no ha hecho ningún aporte a aquellos que siguen inscriptos a la espera de un donante.

Nunca quise ser como el tío Rubén.

—¿Cómo andás, viejo? —me preguntó mi vecino un día, mientras manguereaba el aire y la vereda.

—Bien, todo tranquilo —le contesté, y sentí la primera señal de rubenización.

Era 1992 y acababa de cumplir 32 años. Hacía seis que vivía con Tatiana, con quien nos habíamos casado muy enamorados. No teníamos hijos, quizás por miedo a perder la tranquilidad, pero sí habíamos adoptado a Hilario, un perro superpachorriento-peludo-gomoso de lánguidas orejas, cuya expresión nos llevaba a confirmar que la vida era así y no había nada que hacer, y a Beta, una gata cuasi momificada en permanente estado de somnolencia.

En lo laboral, me movía de manera independiente. Creo que ya no importa aclarar de qué trabajaba, pero sí decir que mi trabajo se había vuelto —yo lo había convertido— en algo tan estable y plomizo, como cualquier empleo de corbata obligatoria. Calcaba cada uno de mis días en las hojas del día siguiente. Todo apuntaba a una tranquilidad de iglesia abandonada; a repetir la fórmula de los días para construir lo mismo siempre, jornada tras jornada, dejando que los sueños hicieran lo suyo de 23 a 7.

Ya he dicho que me casé con Tatiana por amor, pero para nosotros 'Sí, acepto' fue una frase asesina, pronunciada con la inocencia del que aprieta un botón que libera un gas letal creyendo que es el timbre de un salón de fiestas. Viéndola escrita, entiendo qué sucedió. ¡Pero, si está clarísimo!

La palabra 'Sí', tomó la coma que la separaba de 'acepto', y —aprovechando su forma— cavó la fosa. Luego ambas arrojaron allí los cuerpos de nuestras locuras, nuestras fantasías y delirios compartidos. Envolvieron el conjunto en una mortaja, para anular cualquier posibilidad de contacto entre nosotros y el riesgo. Más tarde, 'acepto' echó tierra sobre todo aquello, asfixiándolo. El campo quedó entonces bien lisito, apto para que camináramos rumbo a nuestra luna de miel.

De este modo transcurrieron los primeros seis años de matrimonio. ¿Hasta cuándo duraría la monotonía? ¿Hasta los 40? ¿Los 50, tal vez? Por supuesto que no. La tranquilidad me acompañaría eternamente. ¿Son las siete y veinte? Ok, cambiá a las siete y veintiuno, o serás siempre el mismo.

(Fragmento del cuento Ingrávido, de Fernando Figueras).

ENTRE EL DELIRIO Y LA LUCIDEZ

Por José María Marcos

Editor de Ingrávido y autor de "Recuerdos Parásitos" y "Los Fantasmas Siempre Tienen Hambre"



Fernando Figueras firmando ejemplares del libro

Decir que los cuentos de Fernando Figueras son "delirantes" sería una afirmación para salir del paso y meter al libro *Ingrávido* en algún estante de lo que solemos conocer como literatura.

Delirio hay, por supuesto, porque cuando uno entra a su mundo siente que todo puede suceder. Sin embargo, no se trata de una acumulación de disparates que sólo nos hace reír, sino más bien una forma descarnada de deconstruir la realidad, de pasarla por encima con un tanque de guerra y luego rearmarla, aunque en esta nueva versión la cabeza haya quedado en los pies, las manos sean los brazos y en las cuencas de los ojos estén nuestras orejas.

Para ser más precisos basta un solo ejemplo. En "Esquinas", donde un profesor se aferra a una insólita salida laboral, el autor describe la situación de la siguiente manera:

"Los que en una esquina eran víctimas de los limpiavidrios, en la otra eran victimarios al volante. Ese era uno de sus problemas en aquella época, quizás peor que su situación económica: lo desesperaba mirar alrededor y no poder tomar partido por nadie".

Y agrega:

"Por suerte, a todo esto, el Intendente no hacía nada".

Porque, claro, si el Jefe de Gobierno empezara a trabajar todo podría ser peor.

“Con algunos tipos —acota— lo conveniente es pagarles un sueldo para que no hagan nada”.

Tras leer estos cuentos dotados de ingenio y lucidez, uno entiende que el sentido del humor en Fernando Figueras se parece, al decir de Emil Fischer, a un profundo sentido de la supervivencia.

EDITORIAL MUERDE MUERTOS

Muerde Muertos es una editorial de autores contemporáneos, abocados a la literatura fantástica, el terror, lo erótico y aquellas obras que apuestan a estimular la imaginación.

Con cuidadas ediciones a cargo de la artista plástica Mica Hernández, *Muerde Muertos* propone la difusión de obras escritas en castellano, dirigidas a un público de jóvenes y adultos que gustan de la literatura clásica, abordada desde un lenguaje claro y actual.

Sus primeros tres lanzamientos son: *Ingrávido*, de Fernando Figueras (*Colección Ni Muerde Ni Muertos*, dedicada al mundo fantástico); *Los Fantasmas Siempre Tienen Hambre*, de José María Marcos (*Colección Muertos*, dedicada al terror); e *Inmaculadas*, de Carlos Marcos (*Colección Muerde*, dedicada a lo erótico).

Más información: [HTTP://WWW.MUERDEMUERTOS.BLOGSPOT.COM](http://www.muerdemuertos.blogspot.com). ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
INFORME
A FONDO
TORRE OSCURA
EDICIONES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

FICCIÓN

Adúltera

ESPI
 © 2010. Todos los derechos reservados
 Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,
 sin expreso consentimiento del autor

Esta sección normalmente publicamos cuentos de los lectores, aunque alguna vez hemos publicado también cómics.

Nuestro amigo y colaborador Espi, habitual de nuestras páginas, nos vuelve a sorprender esta vez con una historia corta, pero terrorífica. ■



FUE MI CULPA... NO SUPE CUIDARTE COMO DEBÍA. POR ESO ESTUVISTE CON ÉL. SÓLO QUIERO QUE TODO VUELVA A SER COMO ANTES.



¿QUÉ LE DIGO? ¿QUÉ LE DIGO?



PERDONAME SI TE LASTIMÉ. NADA MÁS QUIERO SABER POR QUÉ LO HICISTE.

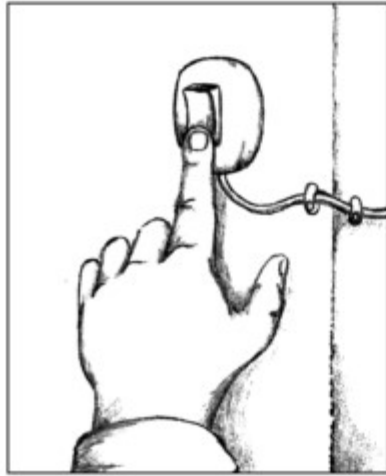


NO SÉ SI MEREZCO LO QUE ME HICISTE... YO HARÍA CUALQUIER COSA POR VOS.



¿POR QUÉ MIERDA LO HICISTE? NO ENTIENDO COMO PUDE ESTAR CON VOS.





PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
INFORME
A FONDO
TORRE OSCURA
EDICIONES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

LECTORES

LA TORRE OSCURA AL CINE
Francisco León (Colombia)

"...Por fin se ha confirmado la adaptación de La Torre Oscura al cine, ¿qué expectativas tienen ustedes con respecto a la misma?..."

Respuesta

Hablar de lo que finalmente va a ser la adaptación fílmica de *La Torre Oscura* sería hacer futurología. El mundo de King en el cine ha dado grandes fracasos e inesperados éxitos. En este caso puntual, muchos ya han criticado a Ron Howard por ser un director "comercial" y que ha realizados films como *El Código Da Vinci*. Según nuestro punto de vista, Howard tiene algunas cosas a favor... como contar siempre con grandes presupuestos, buenos elencos y una excelente fotografía. Ha sido también un ganador del Oscar, por lo cual algunas esperanzas tenemos. La idea de hacer películas y también series de televisión sobre la saga es algo muy bueno, porque se podrá explorar en profundidad el universo de Roland. Descartado el hecho de que Howard tiene oficio, creemos que la clave estará en los guiones. Ese será el desafío más grande.



Envíen sus mensajes para publicar en esta sección a

INSOMNI@MAIL.COM

Por favor, detallen nombre, apellido y país desde el que escriben.

En Facebook: "Revista INSOMNIA - El Universo de SK"

De todos modos, hasta que llegue el día del estreno del primer film, 17 de mayo de 2013, todo serán conjeturas y suposiciones. Tenemos tiempo de sobra para intercambiar opiniones.

PRÓXIMO LIBRO EN CASTELLANO
Lidia Valenzuela (Uruguay)

"...Estoy ansiosa por leer el nuevo libro de Stephen King, ya que me han encantado tanto *Las Cuatro Estaciones* como *Cuatro Después de la Medianoche*. Me parece que King es un brillante escritor de novelas cortas. ¿Cuándo se editará *Full Dark, No Stars* en castellano?..."

Respuesta

Evidentemente, Stephen King es un gran escritor de novelas cortas. Sus primeras dos antologías de cuatro historias así lo han demostrado, y su último libro, *Full Dark No Stars*, ha sido muy bien recibido por los fans y las críticas. Para disfrutarlo en castellano todavía falta casi un año, ya que *Plaza & Janés* lo editará en octubre de 2011, con traducción de José Óscar Sendín, un amigo de nuestra revista, y que ya tradujera varios libros del maestro del terror.

EL PASAJE
Claudio Calderón (Argentina)

"...¡Hola! ¿Sabían algo de la edición en Argentina de la novela *El Pasaje*, de Justin Cronin? Me encantaría poder leer ese libro..."

Respuesta

Durante el mes de noviembre, el grupo editorial *Umbriel* publicó esta novela en Argentina. El libro viene precedido por un importante éxito de ventas y crítica. No en vano Stephen King lo destacó como uno de sus libros favoritos del año. En este mismo número de **INSOMNIA** ofrecemos un completo informe sobre *El Pasaje* y su autor, Justin Cronin. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

INFORME

A FONDO

TORRE OSCURA

EDICIONES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

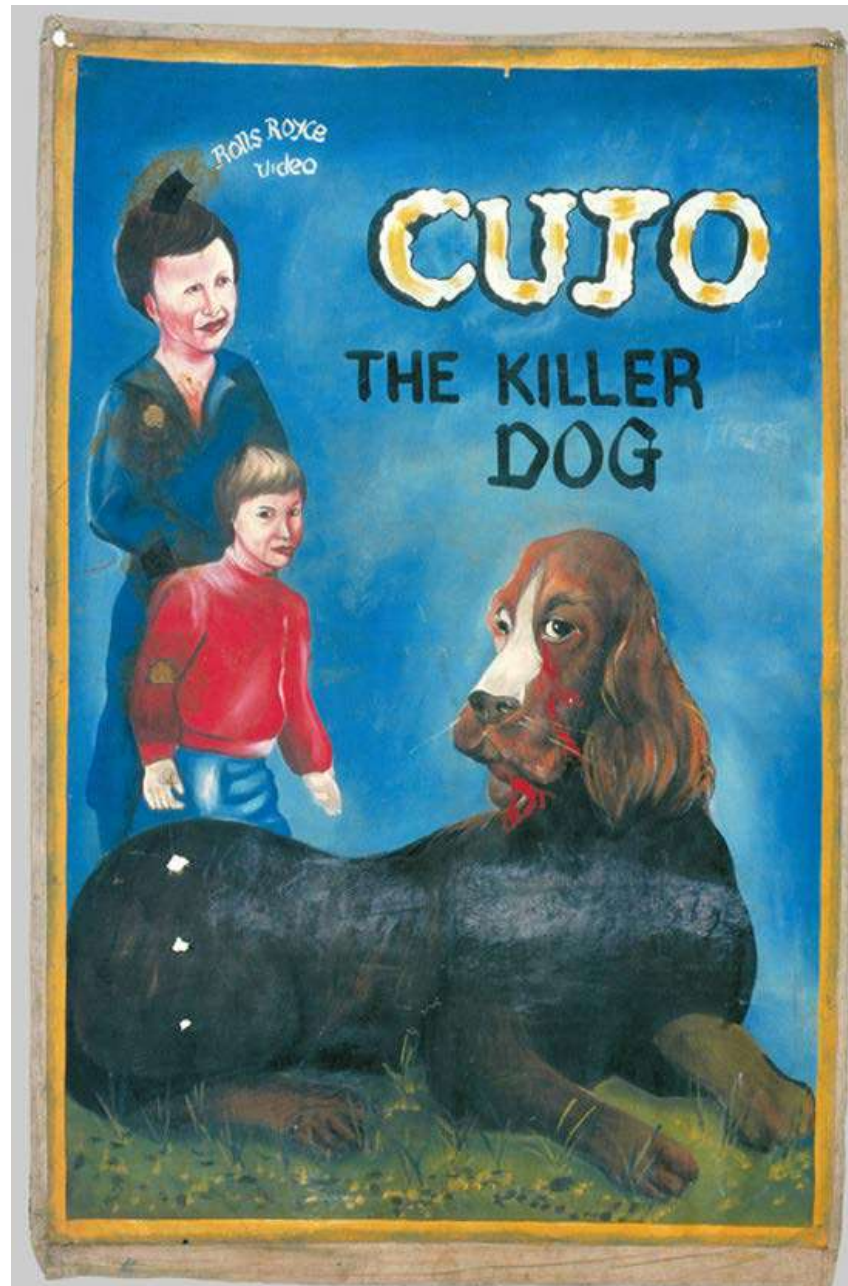
LECTORES

CONTRATAPA

CONTRATAPA

Cine en Ghana (I)

En los años '80, en Ghana, un grupo de jóvenes creó un pequeño imperio a escala de distribución y proyección de films, saliendo a las rutas con videocassettes, televisores, generadores eléctricos, camiones y.... pósters de la películas que iban a proyectar. Esto permitió que artistas de dicho país realizaran originales diseños para promocionar los films. En la imagen podemos ver el póster utilizado para la proyección de *Cujo* (1983), el film de Lewis Teague basado en la novela de Stephen King. ■



"CUJO, THE KILLER DOG"
POSTER PROMOCIONAL
ROLLS ROYCE VIDEO (GHANA)